Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2023/0404(COD)

29.1.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 362 - 761

Návrh správy
Abir Al-Sahlani
(PE766.973v01-00)

Zriadenie okruhu talentov EÚ

Návrh nariadenia
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Pozmeňujúci návrh 362
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 3 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. „iný zúčastnený subjekt“ je agentúra dočasného zamestnávania, súkromná agentúra zamestnania alebo sprostredkovateľ na trhu práce, ktorých voľné pracovné miesta prenieslo na IT platformu pre okruh talentov EÚ národné kontaktné miesto členského štátu, v ktorom je iný zúčastnený subjekt usadený.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „profil“ sú informácie, ktoré poskytol uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny prostredníctvom štandardného formátu údajov s cieľom uchádzať sa o zamestnanie na IT platforme pre okruh talentov EÚ;	4. „profil“ sú informácie, ktoré poskytol uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny ***alebo zamestnávateľ*** prostredníctvom štandardného formátu údajov s cieľom uchádzať sa o zamestnanie na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***alebo o registráciu na nej***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „profil“ sú informácie, ktoré	4. „profil“ sú informácie, ktoré

poskytol uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny prostredníctvom štandardného formátu údajov s cieľom ***uchádzať sa o zamestnanie na IT platforme*** pre okruh talentov EÚ;	poskytol uchádzač o zamestnanie z tretej krajiny***, zúčastnený zamestnávateľ alebo sprostredkovateľ*** prostredníctvom štandardného formátu údajov s cieľom ***využívať IT platformu*** pre okruh talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. „iný zúčastnený subjekt“ je agentúra dočasného zamestnávania, súkromná agentúra zamestnania alebo sprostredkovateľ na trhu práce, ktorých voľné pracovné miesta prenieslo na IT platformu pre okruh talentov EÚ národné kontaktné miesto členského štátu, v ktorom je iný zúčastnený subjekt usadený.

Or. en

Odôvodnenie

Aby sa znížil počet pozmeňujúcich návrhov, ktoré sa majú predložiť, na nevyhnutné minimum, tu použitá definícia by sa mala jednotne uplatňovať v celom texte a mala by nahradiť výraz „zamestnávateľ“.

Pozmeňujúci návrh 366
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „jediný koordinovaný kanál“ je IT služba vytvorená na účely prenosu ponúk voľných pracovných miest ***zo zúčastnených*** členských štátov na IT	5. „jediný koordinovaný kanál“ je IT služba vytvorená na účely prenosu ponúk voľných pracovných miest ***z*** členských štátov na IT platformu pre okruh talentov

platformu pre okruh talentov EÚ ***v súlade s jednotným systémom*** a s použitím potrebnej technickej infraštruktúry.	EÚ ***podľa jednotného systému*** a s použitím potrebnej technickej infraštruktúry.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. „***jediný koordinovaný kanál***“ je IT služba vytvorená na účely prenosu ponúk voľných pracovných miest ***zo zúčastnených*** členských štátov na IT platformu pre okruh talentov EÚ v súlade s jednotným systémom a s použitím potrebnej technickej infraštruktúry.	5. „***spoločná IT platforma***“ je IT služba vytvorená na ***úrovni Únie na*** účely prenosu ponúk voľných pracovných miest ***z*** členských štátov na IT platformu pre okruh talentov EÚ v súlade s jednotným systémom a s použitím potrebnej technickej infraštruktúry.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – bod 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. „voľné pracovné miesto“ je ponuka zamestnania, ktorá by uchádzačom o zamestnanie, ak by boli vybraní, umožnila vstúpiť do pracovnoprávneho vzťahu v zúčastnenom členskom štáte, v ktorom je zúčastnený zamestnávateľ usadený a v ktorom majú uchádzači o zamestnanie zvyčajne pracovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zriaďuje sa IT platforma pre okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.	1. Zriaďuje sa IT platforma pre okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín. ***Informácie na platforme sa sprístupnia, ak je to technicky možné, aspoň v úradných jazykoch všetkých členských štátov EÚ, ako aj v úradných jazykoch tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na partnerstvách zameraných na talenty, a tiež v úradných jazykoch desiatich štátov, ktoré za posledné tri roky získali v EÚ najvyšší počet jednotných povolení.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zriaďuje sa IT platforma pre okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.	1. Zriaďuje sa IT platforma pre okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***a zosúladenie so zúčastnenými zamestnávateľmi***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zriaďuje sa IT platforma pre okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.	1. Zriaďuje sa IT platforma pre okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) ***jediný koordinovaný kanál, ktorý umožňuje*** zúčastneným členským štátom preniesť ponuky voľných pracovných miest do databázy okruhu talentov EÚ;	a) ***spoločná IT platforma umožňujúca*** zúčastneným ***zamestnávateľom, sprostredkovateľom a*** členským štátom ***prostredníctvom ich národných kontaktných miest*** preniesť ponuky voľných pracovných miest do databázy okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jediný koordinovaný kanál, ktorý umožňuje zúčastneným členským štátom preniesť ponuky voľných pracovných miest do databázy okruhu talentov EÚ;	a) jediný koordinovaný kanál, ktorý umožňuje zúčastneným členským štátom preniesť ponuky voľných pracovných miest ***a zaregistrovaných zamestnávateľov*** do databázy okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374

Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jediný koordinovaný kanál, ktorý umožňuje ***zúčastneným*** členským štátom preniesť ponuky voľných pracovných miest do databázy okruhu talentov EÚ;	a) jediný koordinovaný kanál, ktorý umožňuje členským štátom preniesť ponuky voľných pracovných miest do databázy okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) technická infraštruktúra, ktorá umožňuje zaznamenávať do databázy okruhu talentov EÚ ponuky voľných pracovných miest od ***zúčastnených*** členských štátov;	b) technická infraštruktúra, ktorá umožňuje zaznamenávať do databázy okruhu talentov EÚ ponuky voľných pracovných miest od členských štátov ***a zúčastnených zamestnávateľov a sprostredkovateľov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) technická infraštruktúra, ktorá umožňuje zaznamenávať do databázy okruhu talentov EÚ ponuky voľných pracovných miest od ***zúčastnených*** členských štátov;	b) technická infraštruktúra, ktorá umožňuje zaznamenávať do databázy okruhu talentov EÚ ponuky voľných pracovných miest od členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) technická infraštruktúra na účely zozbierania a uchovávania profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín;	c) technická infraštruktúra na účely zozbierania a uchovávania profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***a zaregistrovaných zamestnávateľov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) technická infraštruktúra na účely zozbierania a uchovávania profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín;	c) technická infraštruktúra na účely zozbierania a uchovávania profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***a nahrávania dokumentov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) ***nástroj*** automatizovaného zosúlaďovania;	e) ***algoritmus*** automatizovaného ***štandardného zosúlaďovania, ako aj možnosť, aby algoritmy tretích strán, ktoré súťažia o presnosť a efektívnosť, dosiahli najlepší celkový výsledok***

zosúlaďovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) zabezpečený komunikačný kanál, ktorý zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie a zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ umožňuje komunikovať v rámci IT platformy pre okruh talentov EÚ.	f) zabezpečený komunikačný kanál, ktorý zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie a zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ umožňuje komunikovať v rámci IT platformy pre okruh talentov EÚ ***a vykonávať testy zručností a pohovory priamo na platforme pre okruh talentov EÚ***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) voliteľné nástroje predbežnej kontroly na overovanie zručností a kvalifikácií zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fb) voliteľné moduly rekvalifikácie a zvyšovania úrovne zručností na posilnenie zamestnateľnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a zvýšenie ich prispôsobivosti potrebám trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno f c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fc) neustále zlepšovaný štandardizovaný referenčný rámec pre štandardizované hodnotenie s cieľom urýchliť a harmonizovať predbežnú kontrolu zručností a kvalifikácií vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno f d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fd) mechanizmy na overovanie profilov uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a identifikáciu podvodných profilov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385

Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. IT platforma pre okruh talentov EÚ obsahuje verejné informácie o fungovaní okruhu talentov EÚ, ako aj informácie o postupoch náboru a imigračných konaniach a mechanizmoch nápravy. Informácie sa môžu poskytnúť prepojením príslušných vnútroštátnych systémov alebo platforiem obsahujúcich tieto informácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Dizajn a fungovanie IT platformy musí byť zárukou, že nástroj automatizovaného zosúlaďovania nepovedie k opakovaniu existujúcich predsudkov alebo diskriminačných praktík.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme potrebné	3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme potrebné

technické predpisy týkajúce sa výmeny údajov, formátov údajov vrátane klasifikácie ESCO, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.	technické predpisy týkajúce sa výmeny údajov, formátov údajov vrátane klasifikácie ESCO, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie***, pričom použije flexibilný a adaptabilný systém, ktorý zohľadňuje pracovné, sociálne a hospodárske špecifiká a potreby každého členského štátu***. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 388
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme potrebné technické predpisy týkajúce sa výmeny údajov, formátov údajov vrátane klasifikácie ESCO, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.	3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme potrebné technické predpisy ***alebo technické špecifikácie IKT*** týkajúce sa výmeny údajov, formátov údajov vrátane klasifikácie ESCO, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia prostredníctvom	3. Komisia prostredníctvom

vykonávacích aktov prijme potrebné technické predpisy týkajúce sa výmeny údajov, formátov údajov vrátane klasifikácie ESCO, formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.

vykonávacích aktov prijme potrebné technické predpisy týkajúce sa výmeny údajov, formátov údajov vrátane klasifikácie ESCO, ***Europass,*** formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zúčastnené členské štáty spolu so sekretariátom pre okruh talentov EÚ uvedeným v článku 8 zabezpečia technickú interoperabilitu medzi národnými systémami a IT platformou pre okruh talentov EÚ. Sekretariát pre okruh talentov EÚ zabezpečí v prípade potreby rozhranie a ďalšie relevantné nástroje a služby ponúkané na úrovni Únie.	4. Zúčastnené členské štáty spolu so sekretariátom pre okruh talentov EÚ uvedeným v článku 8 zabezpečia technickú interoperabilitu medzi národnými systémami a IT platformou pre okruh talentov EÚ. Sekretariát pre okruh talentov EÚ zabezpečí v prípade potreby rozhranie a ďalšie relevantné nástroje a služby ponúkané na úrovni Únie. ***Na programovanie IT platformy pre okruh talentov EÚ sa podľa možnosti opätovne použijú IT zložky siete EURES.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***Zúčastnené členské štáty spolu so sekretariátom pre okruh talentov EÚ uvedeným v článku 8 zabezpečia***	4. ***Okruh talentov EÚ umožňuje uchádzačovi o zamestnanie exportovať svoje profilové údaje v štruktúrovanom,***

technickú interoperabilitu medzi národnými systémami a IT platformou pre okruh talentov EÚ. Sekretariát pre okruh talentov ***EÚ*** zabezpečí v prípade potreby rozhranie a ďalšie relevantné nástroje a služby ponúkané na úrovni Únie.	***bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte, ktorý mu umožní prenášať tieto údaje do iných iniciatív portálu pracovných miest verejného alebo súkromného sektora***. Sekretariát pre okruh talentov zabezpečí v prípade potreby rozhranie a ďalšie relevantné nástroje a služby ponúkané na úrovni Únie. ***Vždy, keď sa uskutočňuje prenos údajov, uplatňuje sa všeobecné nariadenie o ochrane údajov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***Zúčastnené*** členské štáty spolu so sekretariátom pre okruh talentov EÚ uvedeným v článku 8 zabezpečia technickú interoperabilitu medzi národnými systémami a IT platformou pre okruh talentov EÚ. Sekretariát pre okruh talentov EÚ zabezpečí v prípade potreby rozhranie a ďalšie relevantné nástroje a služby ponúkané na úrovni Únie.	4. Členské štáty spolu so sekretariátom pre okruh talentov EÚ uvedeným v článku 8 zabezpečia technickú interoperabilitu medzi národnými systémami a IT platformou pre okruh talentov EÚ. Sekretariát pre okruh talentov EÚ zabezpečí v prípade potreby rozhranie a ďalšie relevantné nástroje a služby ponúkané na úrovni Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Návrh IT platformy pre okruh talentov EÚ poskytne uchádzačom o zamestnanie a zamestnávateľom moderné a používateľsky ústretové rozhranie na

	uľahčenie prístupu a registrácie uchádzačov o zamestnanie, ako aj účasti zamestnávateľov. Návrh platformy zlepší efektívnosť procesu vyhľadávania a zosúlaďovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Sekretariát pre okruh talentov EÚ môže spracúvať osobné údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ len v rozsahu nevyhnutnom na vykonávanie svojich úloh podľa článku 8. Pri spracúvaní osobných údajov na tento účel pôsobí sekretariát pre okruh talentov EÚ ako prevádzkovateľ v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725.	1. Sekretariát pre okruh talentov EÚ môže spracúvať osobné údaje ***s výslovným súhlasom*** zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ len v rozsahu nevyhnutnom na vykonávanie svojich úloh podľa článku 8. Pri spracúvaní osobných údajov na tento účel pôsobí sekretariát pre okruh talentov EÚ ako prevádzkovateľ v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť**,** informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, ***pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. Ponuky voľných pracovných***	3. ***Základné*** profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť ***a v príslušných prípadoch informácie o akademických a/alebo odborných kvalifikáciách, pracovných skúsenostiach a jazykových znalostiach. Zaregistrovaný***

miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ ***obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje***.	***uchádzač o zamestnanie môže poskytnúť dodatočné*** informácie***, aby pomohol zlepšiť presnosť zosúlaďovania vrátane dodatočných informácií*** o akademických a odborných kvalifikáciách, ***pracovných skúsenostiach, iných zručnostiach a prvkoch súvisiacich so zamestnaním a o uprednostňovaných krajinách. Sekretariát pre okruh*** talentov EÚ ***zabezpečí, aby nástroje na vytváranie profilov boli jednoduché a používateľsky ústretové***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. ***Ponuky voľných pracovných miest*** zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje.	3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, ***disponibilitu,*** informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. ***Profily*** zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú ***názov organizácie alebo spoločnosti, ako aj*** meno, priezvisko ***a kontaktné údaje kontaktnej osoby zodpovednej za okruh talentov. Ponuky voľných pracovných miest obsahujú pracovné miesto, zamestnávateľa, časový rámec, opis pracovného miesta*** a kontaktné údaje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. ***Ponuky voľných pracovných miest*** zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje.	3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. ***Profily zaregistrovaných*** zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ ***a ich ponuky voľných pracovných miest*** obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje***, odvetvie činnosti, opis činností a registračné číslo spoločnosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Lukas Mandl

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje.	3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje. ***Všetky informácie by mali byť k dispozícii aspoň v angličtine.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399

Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje.	3. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín obsahujú meno, priezvisko, kontaktné údaje, dátum narodenia a štátnu príslušnosť ***alebo štátne príslušnosti***, informácie o akademických a odborných kvalifikáciách, pracovné skúsenosti, ďalšie zručnosti a jazykové znalosti. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ obsahujú meno, priezvisko a kontaktné údaje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Profily zaregistrovaných zamestnávateľov a voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ zahŕňajú meno, priezvisko, kontaktné údaje, zákonné registračné číslo, odvetvie činnosti a stručný opis činností zamestnávateľa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo vybrať si z niekoľkých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom.	5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo vybrať si z niekoľkých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom ***vrátane možnosti kedykoľvek požadovať vymazanie alebo úpravu osobných údajov uvedených v ich profiloch***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania***.*** ***Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo vybrať si z niekoľkých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom***.	5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania ***a tiež pre bezpečnostné orgány členských štátov***.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 403
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo vybrať si z niekoľkých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom.	5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo vybrať si z niekoľkých technických možností obmedzenia prístupu k svojim osobným údajom***, a to aj pokiaľ ide o to, kto môže k nim pristupovať a na aký účel***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo ***vybrať si z niekoľkých technických možností obmedzenia prístupu*** k svojim osobným údajom.	5. Osobné údaje, ktoré sú zaregistrované na IT platforme pre okruh talentov EÚ alebo boli na platformu prenesené v súlade s týmto nariadením, sa indexujú, uchovajú a sprístupnia na uvedenej platforme výlučne na účely vyhľadávania a zosúlaďovania. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín majú právo ***obmedziť prístup*** k svojim osobným údajom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***ktoré neboli konzultované*** počas dvoch rokov od ich registrácie, ***sa vymažú alebo anonymizujú*** a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.	6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***do ktorých nebolo nahliadnuté*** počas dvoch rokov od ich registrácie, ***a profily zamestnávateľov, ktoré neboli tri roky použité, sa vymažú*** a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. ***Vlastník profilu sa informuje o vymazaní profilu najneskôr jeden mesiac vopred.*** Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ. ***V prípade profilov registrovaných uchádzačov o zamestnanie sa môžu uchovávať údaje o štátnej príslušnosti, požadovanom alebo súčasnom zamestnaní, vlastníctve preukazu partnerstva zameraného na talenty, časovom období registrácie profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, počte návštev na platforme, počte zosúladení so zamestnávateľmi a počte sprostredkovaných pracovných umiestnení. V prípade profilov zamestnávateľov sa môžu uchovávať údaje o členskom štáte, v ktorom sídlia, odvetví, počte návštev na IT platforme pre okruh talentov EÚ, počte zosúladení s uchádzačmi o zamestnanie a počte sprostredkovaných pracovných umiestnení.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***ktoré neboli konzultované*** počas dvoch rokov od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.	6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***do ktorých nebolo nahliadnuté počas dvoch rokov od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Dotknutým uchádzačom o zamestnanie sa dva mesiace pred odstránením profilov oznámi, že ich profily budú odstránené, ak do nich nebude v uvedenej lehote nahliadnuté. Profily zaregistrovaných zamestnávateľov, do ktorých sa nenahliadlo*** počas dvoch rokov od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú***.*** ***Dotknutým zamestnávateľom sa dva mesiace pred odstránením profilov oznámi, že ich profily budú odstránené, ak do nich nebude v tejto lehote nahliadnuté***. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***ktoré neboli konzultované*** počas dvoch rokov od ich registrácie, sa vymažú ***alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú***. Po vymazaní profilov sa ***naďalej môže uchovávať*** obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť	6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***do ktorých nebolo nahliadnuté*** počas dvoch rokov od ich registrácie, sa vymažú ***po tom, ako bol používateľ informovaný a do dvoch týždňov nevzniesol námietky proti vymazaniu a ani si profil neaktualizoval. Ak si používateľ profil aktualizuje, uchová sa ďalšie dva roky***. Po vymazaní profilov sa ***všetky osobné údaje***

fungovanie okruhu talentov EÚ.	***vymažú, pričom sa môže naďalej uchovať*** obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ. ***Používatelia majú právo kedykoľvek požiadať o vymazanie svojho profilu a osobných údajov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Lukas Mandl

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***ktoré neboli konzultované*** počas dvoch rokov od ich registrácie, sa ***vymažú*** alebo ***anonymizujú a žiadne osobné údaje sa*** neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.	6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***do ktorých zamestnávateľ nenahliadol*** počas dvoch rokov od ich registrácie, sa ***automaticky vyzvú na aktualizáciu*** alebo ***vymazanie. Ak sa tak nestane do jedného mesiaca od výzvy, profil sa odstráni alebo anonymizuje a*** neuchovávajú ***sa žiadne osobné údaje***. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 409
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín,	6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín,

ktoré neboli konzultované počas ***dvoch rokov*** od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.	***do ktorých nebolo nahliadnuté*** počas ***jedného roka*** od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 410
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***ktoré neboli konzultované*** počas ***dvoch rokov*** od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.	6. Profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ***do ktorých nebolo nahliadnuté*** počas ***jedného roka*** od ich registrácie, sa vymažú alebo anonymizujú a žiadne osobné údaje sa neuchovávajú. Po vymazaní profilov sa naďalej môže uchovávať obmedzený súbor anonymizovaných údajov na výskumné a štatistické účely, ako aj na účely extrakcie údajov s cieľom zlepšiť fungovanie okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. Voľné pracovné miesta sa pravidelne kontrolujú a automaticky odstraňujú v prípadoch, keď boli obsadené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Sekretariát pre okruh talentov EÚ sprístupní údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ na účely vyhľadávania a zosúladovania na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	7. Sekretariát pre okruh talentov EÚ sprístupní údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a ***profily a*** ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ na účely vyhľadávania a zosúladovania na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín sú ***dostupné len pre zamestnávateľov zapojených*** do okruhu talentov EÚ ***a pre národné kontaktné miesta*** pre okruh talentov EÚ. Údaje zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú prístupné ***pre zaregistrovaných uchádzačov*** o zamestnanie z tretích krajín ***a národné kontaktné miesta*** pre okruh talentov EÚ.	8. Údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín sú ***prístupné len zamestnávateľom a sprostredkovateľom zapojeným*** do okruhu talentov EÚ***, národným kontaktným miestam*** pre okruh talentov EÚ ***a na žiadosť uchádzača o zamestnanie zosúlaďovacím algoritmom tretích strán***. Údaje zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov*** zapojených do okruhu talentov EÚ sú prístupné ***zaregistrovaným uchádzačom*** o zamestnanie z tretích krajín***, národným kontaktným miestam*** pre okruh talentov EÚ***, a ak sa ich zúčastnený zamestnávateľ rozhodne použiť, zosúlaďovacím algoritmom tretích strán***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín sú dostupné len ***pre zamestnávateľov zapojených*** do okruhu talentov EÚ ***a pre národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ***. Údaje zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú prístupné pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.	8. Údaje zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín sú dostupné len ***zamestnávateľom zapojeným*** do okruhu talentov EÚ***, ako aj bezpečnostným službám všetkých členských štátov***. Údaje zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú prístupné pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 415
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Uvedené vykonávacie	***vypúšťa sa***

akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 416
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.	9. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Uvedenými vykonávacími aktmi sa zabezpečí, aby boli prístupné všetky informácie potrebné na úspešné zosúlaďovanie.*** Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

9. Komisia prijme ***prostredníctvom vykonávacích aktov*** ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3.***	9. Komisia prijme ***delegované akty v súlade s článkom 21, aby stanovila*** ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Komisia prijme prostredníctvom ***vykonávacích*** aktov ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Uvedené ***vykonávacie*** akty sa prijmú v súlade s ***postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3***.	9. Komisia prijme prostredníctvom ***delegovaných*** aktov ďalšie ustanovenia týkajúce sa osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať a zahrnúť do formátov ponúk voľných pracovných miest a formátov profilov uchádzačov o zamestnanie, povinností prevádzkovateľov vrátane pravidiel, ktorými sa upravuje možné použitie jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, ako aj podmienok prístupu k osobným údajom a možnosti zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie obmedziť prístup k svojim osobným údajom na IT platforme pre okruh talentov EÚ. Uvedené ***delegované*** akty sa prijmú v súlade s ***článkom 21***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Kapitola III

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
SPRÁVA	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 420
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 8	***vypúšťa sa***
Sekretariát pre okruh talentov EÚ	
1. Činnosti sekretariátu pre okruh talentov EÚ zaisťuje Komisia.	
2. Sekretariát je zodpovedný za:	
a) zabezpečenie celkového riadenia okruhu talentov EÚ vrátane plánovania a koordinácie činností okruhu talentov EÚ;	
b) zriadenie a spravovanie IT platformy pre okruh talentov EÚ a súvisiacich IT služieb potrebných na jej fungovanie, najmä s prípadným použitím už dostupnej technickej infraštruktúry na úrovni Únie;	
c) uverejnenie príslušných informácií na IT platforme pre okruh talentov EÚ podľa článku 3 ods. 3, článku 10 ods. 2 písm. f), článku 12 ods. 5, 6 a 7, článku 14 ods. 2 a článku 15 ods. 2;	
d) prípravu zasadnutí riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ;	
e) zhromažďovanie údajov, ktoré sú	

relevantné pre monitorovanie výkonnosti okruhu talentov EÚ podľa článku 20;

f) zvolávanie pravidelných zasadnutí siete národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ, na ktorú sa odkazuje v článku 10, na účely výmeny informácií a najlepších postupov týkajúcich sa technického vykonávania tohto nariadenia na vnútroštátnej úrovni.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 421
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Činnosti sekretariátu pre okruh talentov EÚ zaisťuje Komisia.	1. Činnosti sekretariátu pre okruh talentov EÚ zaisťuje Komisia ***v úzkej spolupráci s príslušnými orgánmi členských štátov***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 422
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) zabezpečenie celkového riadenia okruhu talentov EÚ vrátane plánovania a koordinácie činností okruhu talentov EÚ;	a) zabezpečenie celkového riadenia okruhu talentov EÚ vrátane plánovania a koordinácie činností okruhu talentov EÚ**,** ***napríklad kampaní na zvyšovanie informovanosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423

Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) schvaľovanie, koordináciu a monitorovanie prístupu k údajom dodatočných služieb a ich využívania s cieľom zlepšiť zosúlaďovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) uverejnenie príslušných informácií na IT platforme pre okruh talentov EÚ podľa článku 3 ods. ***3***, článku 10 ods. 2 písm. ***f)***, článku 12 ods. 5, 6 a 7, článku 14 ods. 2 a článku 15 ods. 2;	c) uverejnenie príslušných informácií na IT platforme pre okruh talentov EÚ podľa článku 3 ods. ***2***, článku 10 ods. 2 písm. ***f)***, článku 12 ods. 5, 6 a 7, článku 14 ods. 2 a článku 15 ods. 2;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) uverejnenie príslušných informácií na IT platforme pre okruh talentov EÚ podľa článku 3 ods. 3, článku 10 ods. 2 písm. ***f)***, článku 12 ods. 5, 6 a 7***, článku 14 ods. 2*** a článku 15 ***ods. 2***;	c) uverejnenie príslušných informácií na IT platforme pre okruh talentov EÚ podľa článku 3 ods. 3, článku 10 ods. 2 písm. ***f)***, článku 12 ods. 5, 6 a 7 a článku 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) navrhovanie a zavádzanie komplexných reklamných činností a informačných kampaní v tretích krajinách s cieľom vytvoriť okruh talentov EÚ ako globálnu značku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) vypracovanie usmernení o etických náborových postupoch uprednostňujúcich odvetvia a povolania, v ktorých nábor výrazne nenaruší vyhliadky tretích krajín na rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zhromažďovanie údajov***, ktoré sú relevantné pre monitorovanie výkonnosti*** okruhu talentov EÚ podľa článku 20;	e) zhromažďovanie ***relevantných*** údajov ***a dohľad nad monitorovaním a výkonnosťou*** okruhu talentov EÚ podľa článku 20;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) vypracovanie a schválenie štandardizovaného referenčného rámca predbežnej kontroly zručností a kvalifikácií v kontexte okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) zvolávanie pravidelných ***zasadnutí*** siete národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ***, na ktorú sa odkazuje v článku 10,*** na účely výmeny informácií a najlepších postupov týkajúcich sa technického vykonávania tohto nariadenia na vnútroštátnej úrovni.	f) zvolávanie pravidelných ***verejných konzultácií, prepájanie*** siete národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ ***a zamestnancov vrátane malých podnikov*** na účely výmeny informácií a najlepších postupov týkajúcich sa technického vykonávania tohto nariadenia na vnútroštátnej úrovni.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

fa) zabezpečenie, aby národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytovali dostatočné informácie a podporné služby zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 17;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8a
	Zloženie riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ
	1. Riadiacu skupinu pre okruh talentov EÚ tvoria:
	a) dvaja členovia za každý zúčastnený členský štát;
	b) dvaja členovia za Komisiu;
	c) štyria členovia za medziodvetvové organizácie sociálnych partnerov na úrovni Únie s rovnocenným zastúpením odborových zväzov a organizácií zamestnávateľov;
	d) dvaja experti z Európskeho parlamentu ako pozorovatelia.
	2. Členovia riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ sa vymenúvajú na základe ich príslušných znalostí v oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva.
	3. Členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na okruhu talentov EÚ, sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia.
	4. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ môže pozvať príslušné zainteresované

strany, ako sú zástupcovia Európskeho orgánu práce, Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania a Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie, aby sa zúčastnili na jej zasadnutiach ako pozorovatelia.

5. Každý člen riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ podpíše pri nástupe do funkcie písomné vyhlásenie o tom, že sa nenachádza v situácii konfliktu záujmov. Každý člen aktualizuje svoje vyhlásenie v prípade zmeny okolností týkajúcich sa konfliktu záujmov. Sekretariát pre okruh talentov EÚ zverejní vyhlásenia a aktualizácie na svojej webovej stránke.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 9 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ	***Funkcie riadiacej skupiny*** pre okruh talentov EÚ

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zriaďuje sa riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ je zodpovedná za:	***vypúšťa sa***
a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v	

celej EÚ v zmysle článku 14;

b) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri plánovaní a koordinácii činností okruhu talentov EÚ;

c) uľahčenie zhromažďovania údajov, ktoré sú relevantné pre monitorovacie činnosti okruhu talentov EÚ, na ktoré sa odkazuje v článku 20;

d) diskusiu o zavedení zrýchlených imigračných konaní s cieľom uľahčiť nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín podľa článku 19.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 435
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Zriaďuje sa riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ.*** Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ je zodpovedná za:	1. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ je zodpovedná za:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku 14;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku 14;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku 14;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 439
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku	a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku

14;	14 ***a zabezpečenie výmeny najlepších postupov medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o zostavenie, obsah a aktualizáciu vnútroštátnych zoznamov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku 14;	a) ***identifikáciu odvetví s rovnakými požiadavkami na zručnosti a naliehavými nedostatkami,*** poskytovanie podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ pri príprave zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ v zmysle článku 14;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) aktualizáciu vnútroštátnych príloh obsahujúcich povolania s nedostatkom pracovnej sily v súlade s článkom 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) poskytovanie dohľadu a podpory sekretariátu pre okruh talentov EÚ v súvislosti s komplexnými reklamnými činnosťami a informačnými kampaňami v tretích krajinách podľa článku 8 ods. 2 písm. ca);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) uľahčenie zhromažďovania údajov***,*** ***ktoré sú relevantné*** pre monitorovacie činnosti okruhu talentov EÚ, na ktoré sa odkazuje v článku 20;	c) uľahčenie zhromažďovania údajov ***relevantných*** pre monitorovacie činnosti okruhu talentov EÚ, na ktoré sa odkazuje v článku 20***, vrátane zhromažďovania spätnej väzby po zosúladení pre budúce vzdelávanie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) diskusiu o zavedení zrýchlených imigračných konaní s cieľom uľahčiť nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín podľa článku 19.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) diskusiu ***o zavedení*** zrýchlených imigračných konaní s cieľom uľahčiť nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín podľa článku 19.	d) diskusiu ***a vymieňanie si postupov, pokiaľ ide o zavedenie*** zrýchlených imigračných konaní s cieľom uľahčiť nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín podľa článku 19.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) posudzovanie rizika úniku mozgov v partnerských tretích krajinách a v prípade, že takéto riziko možno preukázať, informovanie príslušných orgánov v danej tretej krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	db) monitorovanie dodržiavania platných pracovných noriem vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv a príslušných vnútroštátnych a únijných

právnych predpisov a praxe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – písmeno d c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	dc) vykonávanie každoročného preskúmania operácií okruhu talentov EÚ vrátane posúdenia ich vplyvu na práva pracovníkov a pracovné normy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 9 - odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členmi riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ sú len zúčastnené členské štáty. Členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na okruhu talentov EÚ, sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 450
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 9 - odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členmi riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ sú len zúčastnené členské štáty. Členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na okruhu talentov EÚ, sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia.	2. Členmi riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ sú len zúčastnené členské štáty. Členské štáty ***zastupujú experti v oblasti zamestnanosti a migrácie. Členské štáty***, ktoré sa nezúčastňujú na okruhu talentov EÚ, sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 9 - odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Členmi riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ sú len zúčastnené*** členské štáty***. Členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na okruhu talentov EÚ, sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach*** riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ***ako pozorovatelia***.	2. Členské štáty ***a ich národné kontaktné miesta podľa článku 10 sú členmi*** riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 452
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 9 - odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Členmi riadiacej skupiny*** pre okruh talentov EÚ ***sú len zúčastnené členské štáty. Členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na okruhu talentov EÚ, sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia***.	2. ***Riadiaca skupina*** pre okruh talentov EÚ ***pozostáva z dvoch zástupcov za každý členský štát***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zasadá dvakrát ročne alebo v prípade potreby ad hoc. Zasadnutia zvoláva a predsedá im Komisia.	3. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zasadá ***minimálne*** dvakrát ročne alebo v prípade potreby ad hoc. Zasadnutia zvoláva a predsedá im Komisia ***a sekretariát pre okruh talentov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo zúčastniť sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo zúčastniť sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie ***majú právo zúčastniť sa na zasadnutiach*** riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ***ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov***. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.	4. ***Štyria*** zástupcovia medziodvetvových ***a odvetvových*** organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie ***vymenovaní týmito organizáciami, pri rovnocennom zastúpení odborových zväzov a organizácií zamestnávateľov, sú aktívnymi členmi*** riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ***. Zástupcovia odvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie, ako aj organizácií pre práva migrantov majú právo zúčastňovať sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia***. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov. ***Zástupcovia tretích krajín, ktorých sa týka okruh talentov EÚ, ako aj odborové zväzy v týchto krajinách majú právo zúčastňovať sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako***

pozorovatelia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo ***zúčastniť*** sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ***ako pozorovatelia***. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. ***Uvedení*** zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.	4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo ***zúčastňovať*** sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. ***Dvaja zástupcovia organizácií občianskej spoločnosti, ktorí priamo pracujú s migrujúcimi pracovníkmi a/alebo zastupujú komunity migrantov, sa takisto zapájajú do riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ. Na zasadnutia riadiacej skupiny môžu byť prizvané príslušné medzinárodné organizácie, ako sú OECD alebo Medzinárodná organizácia pre migráciu (IOM). Všetci*** zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo zúčastniť sa na	4. Zástupcovia medziodvetvových organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo zúčastniť sa na

zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.	zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov. ***Zástupcovia tretích krajín, s ktorými Únia podpísala partnerstvá zamerané na talenty, môžu byť pozvaní na osobitné zasadnutia.***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 459
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zástupcovia ***medziodvetvových*** organizácií sociálnych partnerov na úrovni Únie majú právo ***zúčastnit'*** sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.	4. Zástupcovia organizácií sociálnych partnerov***, napríklad podnikateľské organizácie, odborové zväzy a profesijné združenia*** na úrovni Únie majú právo ***zúčastňovať'*** sa na zasadnutiach riadiacej skupiny pre okruh talentov EÚ ako pozorovatelia. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zabezpečí zastúpenie dvoch účastníkov z odborových zväzov a dvoch účastníkov z organizácií zamestnávateľov ***a profesijných organizácií***. Uvedení zástupcovia podpíšu písomné vyhlásenie o tom, že nie sú v situácii konfliktu záujmov.
	Or. es

Pozmeňujúci návrh 460
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Riadiaca skupina zriadi formálny konzultačný mechanizmus s odborovými zväzmi s cieľom získať pravidelnú spätnú väzbu o fungovaní okruhu talentov EÚ a jeho vplyve na trh práce a na pracovné podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 10	***vypúšťa sa***
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ	
1. Každý zúčastnený členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby za národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva.	
2. Národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ je zodpovedné za:	
a) uľahčenie fungovania IT platformy pre okruh talentov EÚ na vnútroštátnej úrovni v súlade s článkom 5;	
b) prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ prostredníctvom jediného koordinovaného kanála a uľahčenie zosúlaďovania medzi zaregistrovanými uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľmi zapojenými do okruhu talentov EÚ;	
c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za	

rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;

d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;

e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

f) poskytovanie informácií o imigračných konaniach a postupoch uznávania na vnútroštátnej úrovni sekretariátu pre okruh talentov EÚ, a to aj v súvislosti s dodržiavaním zásady uprednostňovania občanov Únie, a príslušných údajov na účely monitorovania okruhu talentov EÚ, ako sa uvádza v článku 20;

g) poskytovanie informácií a podporných služieb zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 17.

3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ z každého zúčastneného členského štátu na podnet sekretariátu pre okruh talentov EÚ pravidelne zasadajú v rámci siete národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ na účely výmeny informácií a najlepších postupov v oblasti vykonávania tohto nariadenia.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 462
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý ***zúčastnený*** členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. ***Zúčastnené*** členské štáty zabezpečia, aby za národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva.	1. Každý členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. Členské štáty zabezpečia, aby za národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva***, aby sa tak posilnila súčinnosť medzi týmito orgánmi***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý ***zúčastnený*** členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. ***Zúčastnené*** členské štáty zabezpečia, aby za ***národné kontaktné*** miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva.	1. Každý členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. Členské štáty zabezpečia, aby za ***členov národného kontaktného*** miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva***, napríklad verejné služby zamestnanosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý zúčastnený členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby ***za národné kontaktné***	1. Každý zúčastnený členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby ***do ich národného***

miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva.	***kontaktného*** miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý zúčastnený členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ***. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby za národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ boli vymenované príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva***.	1. Každý zúčastnený členský štát určí národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ***, do ktorého budú zapojené príslušné orgány z oblasti zamestnanosti a prisťahovalectva, verejné služby zamestnanosti, ako aj sociálni partneri na vnútroštátnej úrovni***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ je zodpovedné za:	***vypúšťa sa***
a) uľahčenie fungovania IT platformy pre okruh talentov EÚ na vnútroštátnej úrovni v súlade s článkom 5;	
b) prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ prostredníctvom jediného koordinovaného kanála a uľahčenie zosúlaďovania medzi zaregistrovanými uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľmi zapojenými do okruhu talentov EÚ;	

c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;

d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;

e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

f) poskytovanie informácií o imigračných konaniach a postupoch uznávania na vnútroštátnej úrovni sekretariátu pre okruh talentov EÚ, a to aj v súvislosti s dodržiavaním zásady uprednostňovania občanov Únie, a príslušných údajov na účely monitorovania okruhu talentov EÚ, ako sa uvádza v článku 20;

g) poskytovanie informácií a podporných služieb zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 17.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 467
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) prenos ***ponúk*** voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov	b) prenos ***všetkých profilov zamestnávateľov a*** voľných pracovných

EÚ prostredníctvom jediného koordinovaného kanála a uľahčenie zosúlaďovania medzi zaregistrovanými uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľmi zapojenými do okruhu talentov EÚ;

miest***, na ktoré sa vzťahuje zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ stanovený v článku 14, a vnútroštátne úpravy tohto zoznamu podľa článku 15 ods. 1,*** na IT platformu pre okruh talentov EÚ prostredníctvom jediného koordinovaného kanála a uľahčenie zosúlaďovania medzi zaregistrovanými uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľmi zapojenými do okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ ***prostredníctvom jediného koordinovaného kanála*** a uľahčenie zosúlaďovania medzi zaregistrovanými uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín a ***zamestnávateľmi*** zapojenými do okruhu talentov EÚ;	b) prenos ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ***, ako sa uvádza v článku 13,*** a uľahčenie zosúlaďovania medzi zaregistrovanými uchádzačmi o zamestnanie z tretích krajín a ***sprostredkovateľmi*** zapojenými do okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek	c) ***v nadväznosti na konzultácie s vnútroštátnymi sociálnymi partnermi*** oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily

vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;	sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok***, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ*** podľa článku 15;	c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok podľa článku 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;	c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ ***vždy, keď nastanú zmeny, ale aspoň*** raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;	c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ ***aspoň*** raz za rok, ako aj oznámenie akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 473
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ ***raz za rok***, ako aj ***oznámenie*** akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;	c) oznámenie vnútroštátneho zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily sekretariátu pre okruh talentov EÚ, ako aj akýchkoľvek vnútroštátnych úprav zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ podľa článku 15;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) vedenie registra zamestnávateľov	d) ***overovanie súladu s požiadavkami***

zapojených do okruhu talentov EÚ;	***na registráciu a účasť, ako aj*** vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ ***a dohľad nad kvalitou ponúk voľných pracovných miest vrátane ustanovenia uvedeného v článku 13 ods. 3***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;	d) ***overovanie súladu s požiadavkami na registráciu a účasť, ako aj*** vedenie ***verejného*** registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;	d) ***preverovanie a schvaľovanie zamestnávateľov a sprostredkovateľov podľa článku 13 a*** vedenie ***verejného*** registra ***schválených*** zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov*** zapojených do okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 477
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;	d) ***overovanie súladu s požiadavkami na registráciu a účasť a*** vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ;	d) vedenie registra zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ ***založeného na profiloch zamestnávateľov zaregistrovaných na IT platforme pre okruh talentov EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) ***pozastavenie*** prístupu ***zamestnávateľov zapojených*** do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie ***príslušných*** právnych predpisov a	e) ***odopretie*** prístupu ***zamestnávateľom zapojeným*** do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie ***platných pracovných noriem vyplývajúcich***

postupov podľa článku 13 ods. 3;	***z kolektívnych zmlúv a právnych predpisov a postupov Únie a vnútroštátnych*** právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;	e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných ***vnútroštátnych*** právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3***, pričom uplatnia zásadu proporcionality***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov	e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov na trhu práce*** zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ***ako aj ktorejkoľvek strany podľa článku 7,*** ak príslušné vnútroštátne

nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;	orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov ***zistia*** porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;	e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov ***alebo sociálni partneri zodpovední za také presadzovanie*** nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie	e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ***profilov a*** ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za

príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;	presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Lukas Mandl

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;	e) ***dočasné*** pozastavenie prístupu zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ a výmaz ich ponúk voľných pracovných miest z IT platformy pre okruh talentov EÚ, ak príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za presadzovanie príslušných právnych predpisov a postupov nahlásia národným kontaktným miestam pre okruh talentov EÚ porušenie príslušných právnych predpisov a postupov podľa článku 13 ods. 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) vedenie verejne dostupného registra zamestnávateľov, ktorí boli natrvalo vylúčení z okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) poskytovanie informácií o imigračných konaniach a postupoch uznávania na vnútroštátnej úrovni sekretariátu pre okruh talentov EÚ, a to aj v súvislosti s dodržiavaním zásady uprednostňovania občanov Únie, a príslušných údajov na účely monitorovania okruhu talentov EÚ, ako sa uvádza v článku 20;	f) poskytovanie informácií o imigračných konaniach a postupoch uznávania na vnútroštátnej úrovni ***alebo podľa smernice 2024/1233*** sekretariátu pre okruh talentov EÚ, a to aj v súvislosti s dodržiavaním zásady uprednostňovania občanov Únie ***alebo pozastavením uplatňovania tejto zásady v zmysle zrýchleného imigračného konania***, a príslušných údajov na účely monitorovania okruhu talentov EÚ, ako sa uvádza v článku 20;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 10 - odsek 2 - pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	vypracovanie zoznamov certifikátov zručností a odborných kvalifikácií získaných počas celej kariéry a vydaných profesijnými združeniami a/alebo inštitúciami celoživotného vzdelávania, ktoré si uchádzači o zamestnanie môžu pridať do svojich profilov, ako sa stanovuje v článku 12 ods. 3 písm. c);

Or. es

Pozmeňujúci návrh 488
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ z každého ***zúčastneného*** členského štátu na podnet sekretariátu pre okruh talentov EÚ pravidelne zasadajú v rámci siete národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ na účely výmeny informácií a najlepších postupov v oblasti vykonávania tohto nariadenia.	3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ z každého členského štátu na podnet sekretariátu pre okruh talentov EÚ pravidelne zasadajú v rámci siete národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ na účely výmeny informácií a najlepších postupov v oblasti vykonávania tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 10 - odsek 3 - pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Vnútroštátni sociálni partneri zúčastnených členských štátov sú úzko zapojení do práce národných kontaktných miest prostredníctvom svojich príslušných vnútroštátnych štruktúr.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 11 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Registrácia a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín	Registrácia a prístup ***vysokokvalifikovaných*** uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Registrácia a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín	Registrácia***, overovanie*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín môžu vytvoriť svoj profil na účely registrácie na IT platforme pre okruh talentov EÚ prostredníctvom nástroja ***Europass*** na vytvorenie profilu.	1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín môžu vytvoriť svoj profil na účely registrácie na IT platforme pre okruh talentov EÚ prostredníctvom nástroja na vytvorenie profilu ***Europass. Podmienkou registrácie je znalosť jedného z úradných jazykov Európskej únie. Na tento účel sa musí predložiť medzinárodne uznaný diplom osvedčujúci požadovanú jazykovú úroveň***.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 493
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín môžu vytvoriť svoj profil ***na účely*** registrácie na IT platforme pre okruh	1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín ***si*** môžu vytvoriť svoj profil ***manuálne, importovaním životopisu,***

talentov EÚ ***prostredníctvom nástroja Europass na vytvorenie profilu***.	***nástrojom na vytvorenie profilu Europass, nástrojom EÚ na stanovenie profilu zručností štátnych príslušníkov tretích krajín alebo akoukoľvek inou integráciou schválenou sekretariátom s cieľom*** registrácie na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín ***môžu vytvoriť svoj profil na účely registrácie*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***prostredníctvom nástroja Europass*** na vytvorenie profilu.	1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín***, ktorí si želajú zaregistrovať sa*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ***, si vytvoria svoj profil nástrojom*** na vytvorenie profilu ***Europass***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín ***môžu vytvoriť svoj profil*** na účely registrácie na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***prostredníctvom nástroja Europass*** na vytvorenie profilu.	1. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín ***si*** na účely registrácie na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***musia vytvoriť svoj profil nástrojom*** na vytvorenie profilu ***Europass***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 496
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mali mať prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***by mali mať'*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.	2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***majú*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES. ***Ak je takýto profil už zaregistrovaný na IT platforme, musí sa odstrániť'. Vylúčenie z platformy zostáva v platnosti dokonca aj vtedy, keď sa súdne konanie vedené proti uchádzačovi o zamestnanie skončilo a právne kroky boli ukončené.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 498
Tomáš Zdechovský, Krzysztof Brejza

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mali mať prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.	2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ by mali mať prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES. ***Okrem toho sa prístup k registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ obmedzuje na osoby, ktoré sú schopné poskytnúť výpis z registra trestov, čím sa zaistí zvýšená bezpečnosť a umožní dôkladnejšia kontrola registra trestov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 499
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***by mali mať*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že ***sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.***	2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***majú*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že***:***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***by mali mať'*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.	2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***majú*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia ***a môžu dokázať jednoducho overiteľnými výpismi z registrov***, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES***, a môžu inak dokázať, že majú vo svojich domácich krajinách dobrú povesť'***.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 501
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***by mali mať'*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne ***či správne*** rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.	2. K registrácii profilu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***majú*** prístup len osoby, ktoré výslovne vyhlásia, že sa na ne nevzťahuje žiadne súdne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. a) sa na ne nevzťahuje žiadne súdne či správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu alebo pobytu v členskom štáte v súlade s vnútroštátnym právom daného členského štátu ani zákaz vstupu na územie Únie v zmysle smernice 2008/115/ES;
	b) neboli odsúdené za trestný čin stanovený v smernici (EÚ) 2017/541 a ani za akýkoľvek iný trestný čin, ktorý predstavuje alebo zahŕňa hrozbu pre národnú bezpečnosť členského štátu;
	C) nie sú vedome spojené s osobami, skupinami a subjektmi, na ktoré sa vzťahuje spoločná pozícia 2001/931/SZBP (ďalej len „zoznam“).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Uchádzačom o zamestnanie, ktorých žiadosť o prisťahovalectvo bola zamietnutá v členskom štáte v dôsledku bezpečnostných kontrol vykonaných v súlade s článkom 19 ods. 2 písm. b), sa profily okamžite odstránia z IT platformy pre okruh talentov EÚ bez možnosti obnovenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Počas imigračných konaní vykonávaných členskými štátmi sa môžu vykonať potrebné kontroly v príslušných vnútroštátnych databázach a databázach EÚ, ako je Schengenský informačný systém.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Uchádzač o zamestnanie, ktorému bol odmietnutý prístup do okruhu talentov EÚ, sa písomne informuje prostredníctvom IT platformy pre okruh talentov EÚ a musia sa mu vysvetliť dôvody zamietnutia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Profily uchádzačov o zamestnanie, ktorí v súvislosti s ktorýmikoľvek uvedenými bodmi predložili nepravdivé

vyhlásenie, sa z IT platformy pre okruh talentov EÚ vymažú.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní v okruhu talentov EÚ, ***sú*** viditeľné pre zamestnávateľov ***zapojených*** do okruhu talentov EÚ.	3. Profily uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní v okruhu talentov EÚ, ***musia byť'*** viditeľné pre ***zúčastnených*** zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov, poskytovateľov overovacích a zosúlaďovacích služieb, služby zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie a národné kontaktné miesta zapojené*** do okruhu talentov EÚ ***na základe zásady poznať'***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Profily uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní v okruhu talentov EÚ, sú viditeľné ***pre zamestnávateľov zapojených do*** okruhu talentov EÚ.	3. Profily uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní v okruhu talentov EÚ, sú viditeľné ***každému, kto si zaplatí, aby mohol nahliadať do obsahu*** okruhu talentov EÚ.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 509
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní na IT platforme pre okruh talentov EÚ, môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 510
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní na IT platforme pre okruh talentov EÚ, môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní na IT platforme pre okruh talentov EÚ, môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest.	4. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí sú zaregistrovaní na IT platforme pre okruh talentov EÚ, môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest ***predložené zamestnávateľmi zo zúčastnených členských štátov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 512
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín***, ktorí sú zaregistrovaní*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ***, môžu*** vyhľadávať ***ponuky voľných pracovných miest***.	4. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín ***registrovaní*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***musia mať možnosť*** vyhľadávať ***všetky voľné pracovné miesta a nahliadať do profilov zúčastnených zamestnávateľov a sprostredkovateľov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 513
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín si môžu vybrať viacero úrovní overovania totožnosti:
	a) žiadne overenie – základný profil bez dodatočných kontrol;
	b) rozšírené overenie – predkladá sa certifikát digitálnej identity, ktorý je elektronicky podpísaný uznaným poskytovateľom totožnosti

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. S uchádzačmi o zamestnanie a pracovníkmi z tretích krajín sa zaobchádza spravodlivo a rovnako ako s občanmi EÚ, a to aj pokiaľ ide o pracovné podmienky a podmienky zamestnania, odmeňovanie, prístup k sociálnej ochrane, odbornú prípravu, sociálne a daňové výhody, zdravotnú starostlivosť, vzdelávanie, bývanie a odborárske práva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Registrácia ***profilu*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v ***rámci*** partnerstiev zameraných na talenty	Registrácia ***profilov*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v ***kontexte*** partnerstiev zameraných na talenty ***alebo vnútroštátnych rámcov pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 12 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Registrácia ***profilu*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v ***rámci*** partnerstiev zameraných na talenty	Registrácia ***profilov*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v ***kontexte*** partnerstiev zameraných na talenty ***a vnútroštátnych rámcov pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 517
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Registrácia ***profilu*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v rámci partnerstiev zameraných na talenty	Registrácia ***profilov*** a prístup uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v rámci partnerstiev ***EÚ*** zameraných na talenty ***a vnútroštátnych opatrení***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty, ktoré ***sa zúčastňujú na partnerstve zameranom*** na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ ***na uľahčenie náboru*** uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“.	1. Zúčastnené členské štáty, ktoré ***sú zapojené do partnerstva EÚ zameraného*** na talenty ***alebo ktoré majú zavedený vnútroštátny rámec pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine***, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ ***, aby uľahčili nábor*** uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty ***alebo vnútroštátneho rámca*** a osvedčené „preukazom partnerstva zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 519
Charlie Weimers

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	1. Zúčastnené členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“. ***Každý členský štát môže slobodne posúdiť platnosť „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ a povolenia, ktoré boli vydané, môže hostiteľská krajina odňať.***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 520
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	1. Zúčastnené členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve ***EÚ*** zameranom na talenty ***alebo majú bilaterálne dohody s tretími krajinami***, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 521
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Zúčastnené*** členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ ***na uľahčenie náboru*** uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté ***alebo potvrdené*** v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty ***a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“***.	1. Členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty ***alebo na rovnocenných vnútroštátnych rámcoch pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine***, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ***, aby uľahčili nábor*** uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté***, potvrdené a osvedčené*** v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty ***alebo rovnocenného vnútroštátneho rámca***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 522
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Zúčastnené*** členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	1. Členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, sa môžu rozhodnúť využiť okruh talentov EÚ na uľahčenie náboru uchádzačov o zamestnanie z príslušnej tretej krajiny, ktorých zručnosti boli nadobudnuté alebo potvrdené v rámci uvedeného partnerstva zameraného na talenty a osvedčené „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 523
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“ osvedčujúci zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty, môžu zaregistrovať svoj profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, pričom profil sa prepojí s „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	2. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“ osvedčujúci zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty ***alebo bilaterálnych dohôd***, môžu zaregistrovať svoj profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, pričom profil sa prepojí s „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 524
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“ ***osvedčujúci zručnosti nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva zameraného na talenty***, môžu zaregistrovať svoj profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, pričom profil sa prepojí s „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	2. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“ ***a môžu zaručiť, že majú tie zručnosti, ktoré tvrdia, že majú***, môžu zaregistrovať svoj profil na IT platforme pre okruh talentov EÚ, pričom profil sa prepojí s „preukazom partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 525
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Na uchádzačov o zamestnanie z

tretej krajiny, ktorí získali „preukaz partnerstva zameraného na talenty“ a ktorí v dôsledku pracovnej ponuky následne žiadajú o povolenie na vysokokvalifikované zamestnanie v súlade so smernicou (EÚ) 2021/1883, sa automaticky vzťahujú ustanovenia článku 11 ods. 1 druhého pododseku a článku 13 ods. 2 uvedenej smernice.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 526
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín, ktorí využili vnútroštátne rámce zamerané na rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine, môžu prepojiť svoj profil s týmito rámcami a uviesť zručnosti rozvinuté a potvrdené v tejto súvislosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Uchádzači o zamestnanie z tretej krajiny, ktorí získali „preukaz partnerstva zameraného na talenty“ a ktorí v dôsledku pracovnej ponuky následne žiadajú o jednotné povolenie v súlade so smernicou (EÚ) 2024/1233, dostanú rozhodnutie o svojej žiadosti v súlade s článkom 5 ods. 2 uvedenej smernice. Na účely takýchto

žiadostí o jednotné povolenia sa neuplatňujú ustanovenia článku 8 ods. 3 a 4 smernice.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 528
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „Preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“ je viditeľný na IT platforme pre okruh talentov EÚ a obsahuje informácie o jednom alebo viacerých z týchto prvkov:	3. „Preukaz partnerstva zameraného na talenty“ je viditeľný na IT platforme pre okruh talentov EÚ a obsahuje informácie o jednom alebo viacerých z týchto prvkov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) údaje o vzdelaní a odbornej príprave, ktoré získal štátny príslušník tretej krajiny zúčastňujúci sa na partnerstve zameranom na talenty, vrátane predmetu a trvania vzdelávania a odbornej prípravy, druhu získaných zručností ***a ich úrovne***;	a) ***plné*** údaje o vzdelaní a odbornej príprave, ktoré získal štátny príslušník tretej krajiny zúčastňujúci sa na partnerstve zameranom na talenty, vrátane predmetu a trvania vzdelávania a odbornej prípravy, druhu získaných zručností***, ich úrovne, inštitúcií vysokoškolského vzdelávania alebo organizácií, ktoré poskytli vzdelávanie a odbornú prípravu, ako aj údaje o ich zakladajúcich listinách a kópie vydaných diplomov***;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 530
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) údaje o vzdelaní a odbornej príprave, ktoré získal štátny príslušník tretej krajiny zúčastňujúci sa na partnerstve zameranom na talenty, vrátane predmetu a trvania vzdelávania a odbornej prípravy, druhu získaných zručností a ich úrovne;	a) údaje o vzdelaní a odbornej príprave, ktoré získal štátny príslušník tretej krajiny zúčastňujúci sa na partnerstve ***EÚ*** zameranom na talenty ***alebo na vnútroštátnom rámci***, vrátane predmetu a trvania vzdelávania a odbornej prípravy, druhu získaných zručností a ich úrovne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) údaje o vzdelaní a odbornej príprave, ktoré získal štátny príslušník tretej krajiny zúčastňujúci sa na partnerstve zameranom na talenty, vrátane predmetu a trvania vzdelávania a odbornej prípravy, druhu získaných zručností a ich úrovne;	a) údaje o vzdelaní a odbornej príprave, ktoré získal štátny príslušník tretej krajiny zúčastňujúci sa na partnerstve ***EÚ*** zameranom na talenty ***alebo na bilaterálnych dohodách***, vrátane predmetu a trvania vzdelávania a odbornej prípravy, druhu získaných zručností a ich úrovne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) získané kvalifikácie a zručnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ktoré	b) získané kvalifikácie a zručnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ktoré

boli potvrdené v ***rámci*** partnerstva zameraného na talenty, vrátane zručností a kompetencií súvisiacich s konkrétnym povolaním, jazykových zručností alebo kompetencií, ktoré uľahčujú integráciu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch;	boli potvrdené v ***kontexte*** partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty ***alebo vnútroštátneho rámca***, vrátane zručností a kompetencií súvisiacich s konkrétnym povolaním, jazykových zručností alebo kompetencií, ktoré uľahčujú integráciu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) získané kvalifikácie a zručnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ktoré boli potvrdené v ***rámci*** partnerstva zameraného na talenty, vrátane zručností a kompetencií súvisiacich s konkrétnym povolaním, jazykových zručností alebo kompetencií, ktoré uľahčujú integráciu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch;	b) získané kvalifikácie a zručnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ktoré boli potvrdené v ***kontexte*** partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty ***alebo bilaterálnych dohôd***, vrátane zručností a kompetencií súvisiacich s konkrétnym povolaním, jazykových zručností alebo kompetencií, ktoré uľahčujú integráciu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 12 - odsek 3 - pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Osvedčenia zručností a odborných kvalifikácií nadobudnuté počas kariéry a vydané profesijnými združeniami a/alebo vzdelávacími inštitúciami v krajine určenia.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 535
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov vzory pre formát „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.	4. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov vzory pre formát „preukazu partnerstva zameraného na talenty“. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov vzory pre formát „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.	4. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov vzory pre formát „preukazu partnerstva zameraného na talenty“. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Podmienky vydania „preukazu partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“ určia členské štáty v rámci partnerstva	5. Podmienky vydania „preukazu partnerstva zameraného na talenty“ určia členské štáty v rámci partnerstva ***EÚ***

zameraného na talenty, na ktorom sa zúčastňujú. Komisia uverejní informácie o daných podmienkach na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	zameraného na talenty, na ktorom sa zúčastňujú***, alebo v kontexte vnútroštátneho rámca, ktorý zaviedli***. Komisia uverejní informácie o daných podmienkach na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Podmienky vydania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ určia členské štáty v rámci partnerstva zameraného na talenty***, na ktorom*** sa zúčastňujú. Komisia uverejní informácie o daných podmienkach na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	5. Podmienky vydania „preukazu partnerstva EÚ zameraného na talenty“ určia členské štáty v rámci partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty ***alebo bilaterálnych dohôd, na ktorých*** sa zúčastňujú. Komisia uverejní informácie o daných podmienkach na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 539
Jan-Christoph Oetjen, Hilde Vautmans, Irena Joveva

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú maximálne počas jedného roka viditeľné len pre zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty.	***vypúšťa sa***

Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 540
Tomáš Zdechovský

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú ***maximálne*** počas jedného roka ***viditeľné len pre zamestnávateľov usadených*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú ***prioritne viditeľné*** počas ***maximálne*** jedného roka ***zamestnávateľom usadeným*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Odôvodnenie

Formulácia „viditeľné len pre“ má negatívnu konotáciu a mohla by sa vnímať tak, že viditeľnosť uchádzačov o zamestnanie bude obmedzená, pričom cieľom je väčšie zameranie sa na potreby konkrétneho partnerstva zameraného na talenty. Preto je logickejšie použiť v tomto prípade formuláciu „prioritne viditeľné“.

Pozmeňujúci návrh 541
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú maximálne počas ***jedného roka*** viditeľné len ***pre zamestnávateľov usadených*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú maximálne počas ***dvoch rokov*** viditeľné len ***zamestnávateľom usadeným*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 542
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, budú maximálne počas jedného roka viditeľné len ***pre zamestnávateľov usadených*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva zameraného na talenty“, budú maximálne počas jedného roka viditeľné len ***zamestnávateľom usadeným*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve ***EÚ*** zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 543
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú ***maximálne počas jedného roka*** viditeľné len ***pre zamestnávateľov usadených*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú viditeľné len ***zamestnávateľom usadeným*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 544
Francisco Assis

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty“, budú maximálne počas jedného roka viditeľné len ***pre zamestnávateľov usadených*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto	6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva zameraného na talenty“, budú maximálne počas jedného roka viditeľné len ***zamestnávateľom usadeným*** v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto

odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva zameraného na talenty môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú maximálne počas ***jedného roka*** viditeľné len ***pre zamestnávateľov usadených v jednom alebo vo viacerých*** členských štátoch***, ktoré sa zúčastňujú na tomto partnerstve zameranom na talenty***. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	6. Zúčastnené členské štáty sa v rámci príslušného partnerstva ***EÚ*** zameraného na talenty ***alebo bilaterálnych dohôd*** môžu rozhodnúť, že profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“, budú maximálne počas ***šiestich mesiacov*** viditeľné len ***zamestnávateľom usadeným v príslušných*** členských štátoch. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní informácie týkajúce sa uplatňovania tohto odseku na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 546
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Zoznam tretích krajín a zúčastnených členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, ako aj príslušné povolania, ktorých sa dané partnerstvo týka, budú uverejnené na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	7. Zoznam tretích krajín a zúčastnených členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve ***EÚ*** zameranom na talenty, ako aj príslušné povolania, ktorých sa dané partnerstvo týka, budú uverejnené na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 547
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Zoznam tretích krajín a zúčastnených členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, ako aj príslušné povolania, ktorých sa dané partnerstvo týka, budú uverejnené na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	7. Zoznam tretích krajín a zúčastnených členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve ***EÚ*** zameranom na talenty, ako aj príslušné povolania, ktorých sa dané partnerstvo týka, budú uverejnené na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 548
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Zoznam tretích krajín a ***zúčastnených*** členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, ako aj príslušné povolania, ktorých sa dané partnerstvo týka, budú uverejnené na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	7. Zoznam tretích krajín a členských štátov, ktoré sa zúčastňujú na partnerstve zameranom na talenty, ako aj príslušné povolania, ktorých sa dané partnerstvo týka, budú uverejnené na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Účasť zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ	Účasť zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov*** na okruhu talentov EÚ ***a ich preverovanie***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 550
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Účasť zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ	***Registrácia a*** účasť zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ

Or. en

Pozmeňujúci návrh 551
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zamestnávatelia***, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, môžu požiadať národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ***.	1. Zamestnávatelia ***zaregistrovaní v okruhu talentov EÚ uvedú meno, priezvisko, kontaktné údaje, registračné číslo spoločnosti, odvetvie činnosti, opis činností zamestnávateľa a podrobný opis voľného pracovného miesta vrátane informácií o odmeňovaní, mieste a druhu práce, kvalifikačných požiadavkách, hlavných úlohách, druhu a trvaní zmluvy, pracovnom čase, ako aj ďalších platných pracovných podmienkach a podmienkach zamestnania***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, môžu požiadať národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, môžu požiadať národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ. ***Vybavenie tejto žiadosti sa podporí dodatočnou funkciou v rámci existujúcich vnútroštátnych postupov zverejňovania pracovných ponúk.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 553
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, môžu požiadať národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, môžu požiadať národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest ***z iných platforiem*** na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 554
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, ***môžu požiadať'*** národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, ***požiadajú*** národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ***profilov a*** ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 555
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, ***môžu požiadať' národné kontaktné miesto*** pre okruh talentov EÚ ***v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ***.	1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, ***majú možnosť' vytvoriť' si na IT platforme*** pre okruh talentov EÚ ***profil obsahujúci informácie uvedené v článku 6 ods. 3***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 556
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zamestnávatelia, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, ***môžu požiadať' národné kontaktné miesto*** pre okruh talentov EÚ ***v členskom štáte, kde sú usadení, o prenos svojich ponúk voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ***.	1. Zamestnávatelia ***a sprostredkovatelia***, ktorí majú záujem zapojiť sa do okruhu talentov EÚ, ***si zaregistrujú profil na IT platforme*** pre okruh talentov EÚ***, v ktorom uvedú potrebné informácie podľa článku 6***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 557
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ vykonávajú podľa potreby spolu s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a sociálnymi partnermi kontroly týkajúce sa zamestnávateľov pred registráciou a aktiváciou ich profilov. Takéto kontroly zahŕňajú preverenie akýchkoľvek nedoplatkov na mzdových platbách, platbách sociálneho zabezpečenia a daní, ako aj záznamov v registri trestov fyzickej osoby zodpovednej za vedenie podniku. Overovanie sa opakuje každé dva roky po registrácii zamestnávateľa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 558
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, v ktorom je usadený zúčastnený zamestnávateľ alebo sprostredkovateľ, je zodpovedné za preverovanie žiadostí a schvaľovanie prístupu k IT platforme pre okruh talentov EÚ. Pri vykonávaní tejto funkcie národné kontaktné miesto spolupracuje s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 559
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ vykonávajú podľa potreby spolu s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi kontroly týkajúce sa zamestnávateľov pred registráciou a aktiváciou ich profilov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 560
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Po schválení príslušným národným kontaktným miestom môžu zúčastnení zamestnávatelia nahrať svoje voľné pracovné miesta priamo na IT platformu alebo môžu požiadať národné kontaktné miesto pre okruh talentov EÚ v členskom štáte, v ktorom sú usadené, o prenos svojich voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ. Preverení sprostredkovatelia môžu takisto prenášať voľné pracovné miesta zamestnávateľov po registrácii a prepojení sa na profil zamestnávateľov v okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 561
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu účtovať zamestnávateľom poplatok za prenos informácií o voľných pracovných miestach na IT platformu pre okruh talentov EÚ, aby pokryli administratívne náklady týkajúce sa platformy a súvisiacich služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 562
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ ***prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ tie ponuky voľných pracovných miest, ktoré***:	2. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ:
	a) podľa potreby koordinujú s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi kontrolu a preverovanie zaregistrovaných zamestnávateľov pred aktiváciou ich profilov.Malo by to zahŕňať kontrolu mzdových nedoplatkov, nedoplatkov na sociálnom poistení a daňových nedoplatkov, sťažností podaných voči zamestnávateľovi, toho, či sú k dispozícii dostatočné finančné prostriedky na plnenie záväzkov voči zamestnancom v prípade platobnej neschopnosti, ako aj záznamov v registri trestov fyzických osôb zodpovedných za spoločnosť.
	b) vykonávajú prenos voľných pracovných miest na IT platformu pre okruh talentov EÚ, v súvislosti s ktorými sa môže vykonávať nábor uchádzačov o

zamestnanie z tretích krajín v súlade so zásadou uprednostňovania občanov Únie, ak je to uplatniteľné podľa vnútroštátneho práva, alebo tých voľných pracovných miest, ktoré sú relevantné pre partnerstvo zamerané na talenty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 563
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Národné kontaktné*** miesta pre okruh talentov EÚ ***prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ tie ponuky voľných pracovných miest, ktoré:***	2. ***Pred nahraním voľného pracovného*** miesta ***na IT platformu*** pre okruh talentov EÚ ***zúčastnený zamestnávateľ a sprostredkovatelia v príslušných prípadoch vyhlásia, že voľné pracovné miesto spĺňa všetky vnútroštátne kritériá potrebné na to, aby sa v súvislosti s ním začal nábor uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 564
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) sú predmetom zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v článku 14 a vnútroštátnych úprav tohto zoznamu v zmysle článku 15 ods. 1 alebo patria medzi ponuky voľných pracovných miest v rámci určitého partnerstva zameraného na talenty;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 565
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) sú predmetom zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v článku 14 a vnútroštátnych úprav tohto zoznamu v zmysle článku 15 ods. 1 alebo patria medzi ponuky voľných pracovných miest ***v rámci určitého partnerstva zameraného*** na talenty;	a) sú predmetom zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ uvedeného v článku 14 a vnútroštátnych úprav tohto zoznamu v zmysle článku 15 ods. 1 alebo patria medzi ponuky voľných pracovných miest***, ktoré sú relevantné pre partnerstvo EÚ zamerané*** na talenty ***a vnútroštátne rámce pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine uvedené na IT platforme pre okruh talentov EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 566
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) ***sú predmetom*** zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***v celej EÚ*** uvedeného v ***článku 14 a vnútroštátnych úprav tohto zoznamu v zmysle*** článku 15 ***ods. 1*** alebo ***patria medzi ponuky*** voľných pracovných miest ***v rámci určitého partnerstva zameraného*** na talenty;	a) ***patria do*** zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily uvedeného v ***ich vnútroštátnej prílohe podľa*** článku 15 alebo ***tých*** voľných pracovných miest***, ktoré sú relevantné pre partnerstvo zamerané*** na talenty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 567
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) sú otvorené náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v súlade so zásadou uprednostňovania občanov Únie, ak je to uplatniteľné podľa vnútroštátneho práva.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 568
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) sú otvorené náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín v súlade so zásadou uprednostňovania občanov Únie, ak je to uplatniteľné podľa vnútroštátneho práva.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) sú otvorené náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***v súlade so zásadou uprednostňovania občanov Únie, ak je to uplatniteľné podľa vnútroštátneho práva***.	b) sú otvorené náboru uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 570
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) zamestnávatelia v členských štátoch EÚ chcú uverejniť na IT platforme pre okruh talentov EÚ na základe výnimky zo zásady uprednostňovania občanov Únie v rámci zrýchleného imigračného konania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 571
Johan Danielsson

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) už boli uverejnené na portáli EURES minimálne šesť týždňov, ale sú naďalej neobsadené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 572
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými	Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými

pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. ***Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.***	pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 573
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.	Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy ***vrátane uplatniteľných kolektívnych zmlúv***, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 574
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom ***a*** neprimeranými pracovnými podmienkami***, ako aj pred*** diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.	Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy ***vrátane uplatniteľných kolektívnych zmlúv***, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom***,*** neprimeranými pracovnými podmienkami ***a*** diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky ***registrácie a*** účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 575
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.	Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov ***vrátane iných vnútroštátnych platforiem na vyhľadávanie zamestnania***, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení

stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 576
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne ***právne*** predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.	Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie***, kolektívne zmluvy*** a vnútroštátne predpisy a postupy ***v oblasti pracovného práva***, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 577
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych	Zamestnávatelia ***a sprostredkovatelia*** zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy a postupy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili

príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. ***Zúčastnené*** členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov*** na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 578
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy ***a postupy*** Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.	Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ musia dodržiavať príslušné právne predpisy Únie a vnútroštátne právne predpisy a postupy, aby zabezpečili ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín pred nespravodlivým náborom a neprimeranými pracovnými podmienkami, ako aj pred diskrimináciou. Zúčastnené členské štáty môžu zaviesť dodatočné podmienky účasti zamestnávateľov na okruhu talentov EÚ, aby zabezpečili dodržiavanie ďalších relevantných vnútroštátnych postupov, kolektívnych zmlúv a zásad a usmernení stanovených Medzinárodnou organizáciou práce, a to v súlade s právom Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 579
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nesmú zaregistrovaným uchádzačom z tretích krajín účtovať poplatky na účely náboru.	***Využívanie okruhu talentov EÚ je pre uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín bezplatné.*** Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nesmú zaregistrovaným uchádzačom z tretích krajín účtovať poplatky na účely náboru. ***Zamestnávatelia uchádzačov o zamestnanie z tretej krajiny, ktorí ako dôsledok pracovnej ponuky predloženej prostredníctvom okruhu talentov EÚ následne požiadajú o povolenie na vysokokvalifikované zamestnanie v súlade so smernicou (EÚ) 2021/1883, sú zodpovední za príslušné poplatky uvedené v článku 12 tejto smernice.*** ***Zamestnávatelia uchádzačov o zamestnanie z tretej krajiny, ktorí ako dôsledok pracovnej ponuky predloženej prostredníctvom okruhu talentov EÚ následne požiadajú o jednotné povolenie v súlade so smernicou (EÚ) 2024/1233, sú zodpovední za poplatky uvedené v článku 10 tejto smernice.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 580
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nesmú zaregistrovaným uchádzačom z tretích krajín účtovať ***poplatky*** na účely náboru.	Zamestnávatelia ***a sprostredkovatelia*** zapojení do okruhu talentov EÚ***,*** nesmú zaregistrovaným uchádzačom ***o zamestnanie*** z tretích krajín účtovať ***žiadny poplatok ani súvisiace náklady*** na účely náboru. ***Ak poplatok zaplatí zúčastnený zamestnávateľ, alebo sprostredkovateľ, títo nie sú oprávnení vymáhať žiadnu platbu od štátneho príslušníka tretej***

krajiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 581
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú viditeľné pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	4. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú viditeľné pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Ponuky pracovných miest zaregistrované v okruhu talentov EÚ zahŕňajú meno zamestnávateľa, jeho kontaktné údaje, registračné číslo spoločnosti, odvetvie činnosti, opis činností zamestnávateľa a podrobný opis ponuky pracovného miesta vrátane informácií o odmeňovaní, mieste a druhu práce, kvalifikačných požiadavkách, hlavných úlohách, druhu a trvaní zmluvy, pracovnom čase, ako aj ďalších relevantných pracovných podmienkach a podmienkach zamestnania.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 582
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú viditeľné pre zaregistrovaných uchádzačov o	4. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú viditeľné pre zaregistrovaných uchádzačov

zamestnanie z tretích krajín na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	o zamestnanie z tretích krajín na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Opis každej ponuky voľného pracovného miesta zahŕňa prinajmenšom informácie o obvyklom mieste výkonu práce, odvetví, v ktorom zamestnávateľ pôsobí, požadovaných kvalifikáciách, hlavných úlohách spojených s pracovným miestom, druhu a dĺžke trvania pracovnej zmluvy, výške odmeny, pracovnom čase a pracovných hodinách, dĺžke každej platenej dovolenky, požadovanom jazykovom profile a prípadne ďalších relevantných pracovných a zamestnaneckých podmienkach.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 583
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ sú viditeľné pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	4. Ponuky voľných pracovných miest zamestnávateľov ***a sprostredkovateľov*** zapojených do okruhu talentov EÚ sú viditeľné pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 584
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Subjekty na trhu práce získajú automatický prístup k platforme hneď po tom, ako národné kontaktné miesta

prenesú ich ponuky voľných pracovných miest do okruhu talentov EÚ. V prípade skupín spoločností bude mať preukázateľne oprávnená spoločnosť prístup do okruhu aj v mene ostatných spoločností tejto skupiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 585
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Všetky ponuky voľných pracovných miest musia byť jasne prepojené so zamestnávateľom registrovaným na IT platforme pre okruh talentov EÚ a mali by zahŕňať aspoň miesto a druh práce, trvanie zamestnania, pracovný čas, plat, hlavné úlohy a ďalšie relevantné pracovné podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 586
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, že úspešne dokončili nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. ***Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných***	5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, že úspešne dokončili nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta.

pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Odôvodnenie

Úplné odstránenie profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie sa javí ako zbytočné, keďže by ich mohli osloviť aj iní zamestnávatelia. Okrem toho zamestnávatelia často hľadajú viac ako jedného zamestnanca na konkrétne úlohy, takže môžu chcieť ponechať ponuku voľného pracovného miesta na internete aj dlhšie.

Pozmeňujúci návrh 587
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, ***že*** úspešne ***dokončili*** nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, ***keď začnú postup náboru s uchádzačom o zamestnanie zaregistrovaným na platforme a keď*** úspešne ***dokončia*** nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 588
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, že úspešne dokončili nábor ***zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o*** konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. ***Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a*** obsadené ponuky voľných pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, že úspešne dokončili nábor ***na*** konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Obsadené ponuky voľných pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 589
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ, že úspešne dokončili nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	5. Zamestnávatelia ***a sprostredkovatelia*** zapojení do okruhu talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***a národným kontaktným miestam***, že úspešne dokončili nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných pracovných miest automaticky prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 590
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***Zamestnávatelia zapojení do okruhu*** talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ***, že úspešne dokončili nábor*** zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných pracovných miest ***automaticky*** prestanú byť viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	5. ***Národné kontaktné miesta pre okruh*** talentov EÚ oznámia bez zbytočného odkladu na IT platforme pre okruh talentov EÚ ***úspešné ukončenie náboru*** zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, pokiaľ ide o konkrétnu ponuku voľného pracovného miesta. Profily uvedených zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a obsadené ponuky voľných pracovných miest prestanú byť ***následne automaticky*** viditeľné na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 591
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Ak bolo voľné pracovné miesto úspešne obsadené zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretej krajiny, profil tohto uchádzača o zamestnanie prestane byť následne automaticky viditeľný na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 592
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za príslušné právne predpisy a postupy v zúčastnených členských štátoch okamžite informujú národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ o akýchkoľvek porušeniach ustanovení príslušných právnych predpisov a postupov stanovených v odseku 3 na účely článku 10 ods. 2 písm. ***e)***.	6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za príslušné právne predpisy a postupy v zúčastnených členských štátoch okamžite informujú národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ o akýchkoľvek porušeniach ustanovení príslušných právnych predpisov a postupov stanovených v odseku 3 na účely článku 10 ods. 2 písm. ***e). Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ vedú register týchto porušení, aby sa zabránilo ich opakovaniu. Zamestnávateľom, ktorí boli potrestaní za trestnú činnosť alebo za porušenie platných pracovných noriem alebo príslušných právnych predpisov alebo postupov Únie, prípadne vnútroštátnych právnych predpisov alebo postupov, sa odoprie prístup do okruhu talentov EÚ alebo sa im takýto prístup pozastaví na obdobie piatich rokov od rozhodnutia o zamietnutí alebo pozastavení prístupu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 593
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za príslušné právne predpisy a postupy v zúčastnených členských štátoch okamžite informujú národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ o akýchkoľvek porušeniach ustanovení príslušných právnych predpisov a postupov stanovených v odseku 3 na účely článku 10 ods. 2 písm. ***e)***.	6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za príslušné právne predpisy a postupy v zúčastnených členských štátoch okamžite informujú národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ o akýchkoľvek porušeniach ustanovení príslušných právnych predpisov a postupov stanovených v odseku 3 na účely článku 10 ods. 2 písm. ***e). Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ vedú aj register týchto porušení, aby sa pomohlo predísť viacnásobnému porušovaniu tých istých ustanovení***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 594
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za príslušné právne predpisy a postupy v ***zúčastnených*** členských štátoch okamžite informujú národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ o akýchkoľvek porušeniach ustanovení príslušných právnych predpisov a postupov stanovených v odseku 3 na účely článku 10 ods. 2 písm. ***e)***.	6. Vnútroštátne orgány zodpovedné za príslušné právne predpisy a postupy v členských štátoch okamžite informujú národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ o akýchkoľvek porušeniach ustanovení príslušných právnych predpisov a postupov stanovených v odseku 3 na účely článku 10 ods. 2 písm. ***e)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 595
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 14	***vypúšťa sa***
Zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ	
1.	
Na účely tohto nariadenia sa v prílohe uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na úrovni štvormiestneho kódu ISCO-08.	
Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 21 s cieľom zmeniť prílohu podľa týchto kritérií:	
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily,	

ktoré sú rovnaké pre značný počet zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. c);

b) povolania, ktoré priamo prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.

2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 596
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 14	***vypúšťa sa***
Zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ	
1.	
Na účely tohto nariadenia sa v prílohe uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na úrovni štvormiestneho kódu ISCO-08.	
Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 21 s cieľom zmeniť prílohu podľa týchto kritérií:	
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre značný počet zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. c);	
b) povolania, ktoré priamo prispievajú k	

zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.

2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 597
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 14	***vypúšťa sa***
Zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ	
1.	
Na účely tohto nariadenia sa v prílohe uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na úrovni štvormiestneho kódu ISCO-08.	
Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 21 s cieľom zmeniť prílohu podľa týchto kritérií:	
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre značný počet zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. c);	
b) povolania, ktoré priamo prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.	
2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 598
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Na účely tohto nariadenia sa v prílohe uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na úrovni štvormiestneho kódu ISCO-08.	Na účely tohto nariadenia sa v prílohe uvádza zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na úrovni štvormiestneho kódu ISCO-08. ***Celoúnijný zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily sa použije na poskytnutie prehľadu o nedostatku pracovnej sily na trhu práce a na podporu uchádzačov o zamestnanie pri posudzovaní pravdepodobnosti prípadného zosúladenia a úspešného náboru. Zoznam sa nepoužije na obmedzenie vstupu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo zamestnávateľov a sprostredkovateľov do spoločnej IT platformy a registrácie v nej.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 599
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 21 s cieľom zmeniť prílohu podľa týchto kritérií:	Komisia má ***v nadväznosti na dôkladné konzultácie s členskými štátmi*** právomoc prijímať delegované akty v súlade s postupom uvedeným v článku 21 s cieľom zmeniť prílohu podľa týchto kritérií:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 600
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre značný počet zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. c);	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 601
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre ***značný počet*** zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. ***c)***;	a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre ***dve tretiny*** zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. ***c)***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 602
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre ***značný počet***	a) povolania s nedostatkom pracovnej sily, ktoré sú rovnaké pre ***viac ako tri***

zúčastnených členských štátov, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. ***c)***;	***zúčastnené členské štáty***, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. ***c)***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 603
Lukas Mandl

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) povolania s nedostatkom pracovnej sily***, ktoré sú rovnaké pre značný počet zúčastnených členských štátov***, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. ***c)***;	a) povolania s nedostatkom pracovnej sily ***oznámené najmenej dvomi zúčastnenými členskými štátmi***, ako ich sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámili národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ podľa článku 10 ods. 2 písm. ***c)***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 604
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) zohľadnenie potrieb podnikov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 605
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) povolania, ktoré priamo prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 606
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) povolania, ktoré priamo prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Okruh talentov EÚ bude fungovať efektívnejšie, ak nebude otrokom (meniacich sa) politických priorít, ale bude slúžiť každodenným potrebám zamestnávateľov v EÚ.

Pozmeňujúci návrh 607
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) povolania, ktoré priamo prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.	b) povolania, ktoré ***posilňujú konkurencieschopnosť a*** priamo prispievajú k zelenej a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 608
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) povolania, ktoré priamo prispievajú k ***zelenej*** a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.	b) povolania, ktoré priamo prispievajú k ***čistej*** a digitálnej transformácii EÚ a ktorých význam pravdepodobne narastie.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 609
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 14 - odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní zoznam povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ na IT platforme pre okruh talentov EÚ. ***Tento zoznam by mal uchádzačom o zamestnanie slúžiť ako ukazovateľ konkrétnych potrieb trhu práce na úrovni EÚ. V žiadnom prípade sa tým neobmedzuje, ktoré voľné pracovné miesta sa môžu nahrávať na IT platformu, ani to, ktorí uchádzači o zamestnanie si môžu vytvoriť profil a uchádzať sa o voľné pracovné miesta.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 610
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 15	***vypúšťa sa***

Vnútroštátne úpravy zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ

1.

Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili konkrétne potreby svojho trhu práce. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce. Úpravy špecifické pre danú krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.

Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ členských štátov, ktoré oznamujú účasť na okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 3, oznámia akékoľvek doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu najneskôr tri mesiace pred zapojením sa do okruhu talentov EÚ.

Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ v zúčastnených členských štátoch oznámia všetky doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu do troch mesiacov od vykonania zmien prílohy.

Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za rok.

2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní úpravy zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ktoré oznámili kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ, na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky

voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, pričom sa zohľadnia úpravy uvedené v odseku 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 611
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Vnútroštátne úpravy zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***v celej EÚ***	***Zoznam*** povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***na vnútroštátnej úrovni***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 612
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby ***uspokojili*** konkrétne potreby svojho trhu práce. ***Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce. Úpravy špecifické pre danú krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.***	***Každý zúčastnený členský štát má prílohu s povolaniami*** s nedostatkom pracovnej sily***, ktoré si vyžadujú vysoké kvalifikácie,*** na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby ***uspokojil*** konkrétne potreby svojho trhu práce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 613
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby ***uspokojili*** konkrétne potreby svojho trhu práce. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce. Úpravy špecifické pre danú krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.	Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby ***naplnili*** konkrétne potreby svojho trhu práce ***na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni alebo svoje ciele v oblasti migračnej politiky***. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce ***na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni alebo ich cieľom v oblasti migračnej politiky***. Úpravy špecifické pre danú krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 614
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili konkrétne potreby svojho trhu práce. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce. ***Úpravy špecifické pre danú***	Členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili konkrétne potreby svojho trhu práce. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce.

krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 615
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili konkrétne potreby svojho trhu práce. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce. Úpravy špecifické pre danú krajinu ***sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte***.	Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili konkrétne potreby svojho trhu práce. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ich trhu práce. Úpravy špecifické pre danú krajinu ***slúžia uchádzačom o zamestnanie ako ukazovateľ konkrétnych potrieb trhu práce dotknutého členského štátu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 616
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili konkrétne potreby ***svojho trhu práce***. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, ak	Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť doplniť povolania s nedostatkom pracovnej sily na úrovni štvormiestneho číselného kódu ISCO-08, aby uspokojili ***svoje*** konkrétne potreby ***a ciele***. Takisto sa môžu rozhodnúť vymazať povolania zo zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ,

nezodpovedajú konkrétnym potrebám ***ich trhu práce***. Úpravy špecifické pre danú krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.	ak nezodpovedajú konkrétnym potrebám ***a cieľom***. Úpravy špecifické pre danú krajinu sa týkajú len zosúlaďovania ponúk voľných pracovných miest v dotknutom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 617
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ členských štátov, ktoré oznamujú účasť na okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 3, oznámia akékoľvek doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu najneskôr tri mesiace pred zapojením sa do okruhu talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 618
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ členských štátov, ktoré oznamujú účasť na okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 3, oznámia akékoľvek doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu ***najneskôr tri mesiace pred zapojením sa do okruhu talentov EÚ***.	Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ členských štátov, ktoré oznamujú účasť na okruhu talentov EÚ v súlade s článkom 3, oznámia akékoľvek doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 619
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ členských štátov, ktoré ***oznamujú účasť'*** na okruhu talentov EÚ ***v súlade s článkom 3, oznámia akékoľvek*** doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***v celej EÚ*** alebo výmazy z tohto zoznamu ***najneskôr tri mesiace pred zapojením sa do okruhu talentov EÚ***.	Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ členských štátov, ktoré ***sa zúčastňujú*** na okruhu talentov EÚ***, oznamujú všetky*** doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily alebo výmazy z tohto zoznamu ***s cieľom zmeniť prílohu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 620
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ v zúčastnených členských štátoch oznámia všetky doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu do troch mesiacov od vykonania zmien prílohy.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 621
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ v zúčastnených členských štátoch oznámia všetky doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu do troch mesiacov od vykonania zmien prílohy.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 622
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ v ***zúčastnených*** členských štátoch oznámia všetky doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu do troch mesiacov od vykonania zmien prílohy.	Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ v členských štátoch oznámia všetky doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ alebo výmazy z tohto zoznamu do troch mesiacov od vykonania zmien prílohy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 623
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom	***vypúšťa sa***

pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za rok.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 624
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za rok.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 625
Jan-Christoph Oetjen, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová
v mene Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci
Sophie Wilmès

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za rok.	Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za rok. ***Zohľadňuje sa pritom inštitucionálna štruktúra a rozdelenie právomocí v rámci každého členského štátu. Národné kontaktné miesta zabezpečujú účinnú koordináciu a jednotné zosúladenie informácií zo všetkých úrovní riadenia.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 626
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za ***rok***.	Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu maximálne raz za ***šesť mesiacov***.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 627
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu ***maximálne raz za rok***.	Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ ***každých šesť mesiacov*** oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 628
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné kontaktné miesta pre okruh	Národné kontaktné miesta pre okruh

talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu ***maximálne raz za rok***.	talentov EÚ môžu sekretariátu pre okruh talentov EÚ oznámiť ďalšie doplnenia do zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ a výmazy z tohto zoznamu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 629
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní úpravy zoznamu ***povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ***, ktoré oznámili kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ, na IT platforme pre okruh talentov EÚ.	2. Sekretariát pre okruh talentov EÚ uverejní úpravy zoznamu, ktoré oznámili kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ, na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 630
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 15 - odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, pričom sa zohľadnia úpravy uvedené v odseku 1.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 631
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 15 - odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, pričom sa zohľadnia úpravy uvedené v odseku 1.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 632
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 15 - odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily v celej EÚ, pričom sa zohľadnia úpravy uvedené v odseku 1.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 633
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 15 - odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***v celej EÚ, pričom sa zohľadnia úpravy uvedené v odseku 1***.	3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú ***vnútroštátnemu*** zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 634
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 15 - odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***v celej EÚ, pričom sa zohľadnia úpravy uvedené v*** odseku 1.	3. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ prenesú na IT platformu pre okruh talentov EÚ len také ponuky voľných pracovných miest, ktoré zodpovedajú zoznamu povolaní s nedostatkom pracovnej sily ***vytvoreného na základe*** odseku 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 635
Jan-Christoph Oetjen, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová
v mene Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci
Sophie Wilmès

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 3 – bod 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1. Komisia bude musieť zabezpečiť výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o vypracovanie a obsah týchto zoznamov.

Pozmeňujúci návrh 636
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 15 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 15a
	Predbežná kontrola zručností a kvalifikácií
	1. Uchádzači o zamestnanie môžu požiadať o počiatočnú nezáväznú predbežnú kontrolu kvalifikácií a zručností. Za plnenie tejto úlohy zodpovedajú národné kontaktné miesta spolu so sekretariátom pre okruh talentov EÚ.
	2. Na žiadosť uchádzača o zamestnanie môžu preverené tretie strany, ako sú overovatelia zručností, zabezpečiť nezáväznú predbežnú kontrolu kvalifikácií a zručností.
	3. Nástroj EÚ na stanovenie profilu zručností pre štátnych príslušníkov tretích krajín sa začlení do okruhu talentov s cieľom podporovať ďalšie posudzovanie, identifikáciu a oznamovanie potrieb a príležitosti v oblasti zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, ako aj zosúlaďovanie ponúkaných a požadovaných pracovných miest. Tento nástroj sa používa na podporu uchádzačov o zamestnanie pri zlepšovaní ich profilov.
	4. Sieť ENIC-NARIC musí na žiadosť uchádzačov o zamestnanie poskytovať týmto uchádzačom možnosť porovnať si diplomy s diplomami vydanými vybranými krajinami EÚ.
	5. Riadiaca skupina do troch rokov od zriadenia okruhu talentov EÚ vypracuje nezáväzné vzdelávacie certifikáty a hodnotenie zručností pre všetky povolania

uvedené dovtedy v zoznamoch povolaní s nedostatkom pracovných miest na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni, aby pripravila pôdu pre rýchlejšiu a účinnú predbežnú kontrolu, a prijme ich ako súčasť štandardizovaného referenčného rámca.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 637
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek -1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-1. Zavádza sa mechanizmus vyhľadávania a zosúlaďovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 638
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zamestnávatelia zapojení do IT platformy pre okruh talentov EÚ môžu na tejto platforme vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín.	1. Zamestnávatelia zapojení do IT platformy pre okruh talentov EÚ môžu na tejto platforme vyhľadávať zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín ***a hľadať s nimi zosúladenie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 639
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Komisia a platformy tretích strán na zosúlaďovanie môžu poskytnúť automatické zosúlaďovacie algoritmy, aby sa sa použili na platforme pre okruh talentov EÚ. Pred zavedením algoritmov ich sekretariát pre okruh talentov preverí na základe kritérií podľa odseku 7. Algoritmy prevádzkuje na platforme pre okruh talentov vždy Komisia ako prevádzkovateľ údajov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 640
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Uchádzači o zamestnanie a zúčastnení zamestnávatelia musia vopred súhlasiť so zavedením daného automatického zosúlaďovacieho algoritmu a s poskytnutím svojich osobných údajov na účely zosúlaďovania. Údaje, ku ktorým majú prístup automatické zosúlaďovacie algoritmy, sa z technického rámca okruhu talentov EÚ nedostanú von a môžu sa použiť len na účely zosúlaďovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 641
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. Mechanizmy zosúlaďovania nesmú byť predpojaté a diskriminačné a pravidelne ich musia preverovať vymenovaní odborníci, aby sa zaistilo splnenie najmodernejších noriem kvality, posudzovania rizík a kybernetickej bezpečnosti, najmä pokiaľ ide o primerane predvídateľnú oblasť použitia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 642
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Zamestnávatelia zapojení do ***okruhu talentov EÚ môžu používať' osobitný filter dostupný na IT platforme*** pre okruh talentov EÚ ***s cieľom vyhľadávať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.***	2. Zamestnávatelia zapojení do***IT platformy***pre okruh talentov EÚ***môžu používať':***
	a) manuálny mechanizmus s osobitným filtrom dostupným na IT platforme pre okruh talentov EÚ na vyhľadávanie profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie podľa záujmu, odvetvia a ďalších relevantných ukazovateľov, ako aj zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“; a
	b) zoznam navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie na základe relevantnosti ich zručností, kvalifikácií a pracovných skúseností pre voľné pracovné miesto, vytvorený buď štandardným algoritmom, alebo iným automatickým zosúlaďovacím algoritmom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 643
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ môžu používať osobitný filter dostupný na IT platforme pre okruh talentov EÚ s cieľom vyhľadávať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	2. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ môžu používať osobitný filter dostupný na IT platforme pre okruh talentov EÚ s cieľom vyhľadávať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“ ***alebo iné ocenenie na základe bilaterálnych dohôd***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 644
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ môžu používať osobitný filter dostupný na IT platforme pre okruh talentov EÚ s cieľom vyhľadávať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.	2. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ môžu používať osobitný filter dostupný na IT platforme pre okruh talentov EÚ s cieľom vyhľadávať profily zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorí získali „preukaz partnerstva EÚ zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 645
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ majú prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania na základe relevantnosti zručností, kvalifikácií a pracovných skúseností uchádzačov pre dané voľné pracovné miesto.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 646
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ majú prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania na základe relevantnosti zručností, kvalifikácií ***a*** pracovných skúseností ***uchádzačov*** pre dané voľné pracovné miesto.	3. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ majú prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania na základe relevantnosti ***ich*** zručností, kvalifikácií***,*** pracovných skúseností ***a ďalších aspektov, ktoré považujú za relevantné*** pre dané voľné pracovné miesto.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 647
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ majú prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania na základe relevantnosti zručností, kvalifikácií a pracovných skúseností uchádzačov pre dané voľné pracovné miesto.	3. Zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ majú prístup k zoznamu navrhovaných profilov zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania na základe relevantnosti zručností, kvalifikácií***, disponibility*** a pracovných skúseností uchádzačov pre dané voľné pracovné miesto.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 648
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest v okruhu talentov EÚ a majú prístup k zoznamu navrhovaných ponúk voľných pracovných miest, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania.	4. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest v okruhu talentov EÚ a majú prístup k zoznamu navrhovaných ponúk voľných pracovných miest, ktorý generuje nástroj automatizovaného zosúlaďovania. ***Uchádzači o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ môžu v okruhu talentov vyhľadávať aj individuálne.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 649
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Zaregistrovaní uchádzači o	4. Zaregistrovaní uchádzači

zamestnanie z tretích krajín môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest v okruhu talentov EÚ a majú prístup k zoznamu navrhovaných ponúk voľných pracovných miest***, ktorý generuje nástroj*** automatizovaného zosúlaďovania.	o zamestnanie z tretích krajín môžu vyhľadávať ponuky voľných pracovných miest v okruhu talentov EÚ a ***nachádzať s nimi súlad a*** majú prístup k zoznamu navrhovaných ponúk voľných pracovných miest ***vygenerovanému manuálnym filtrovacím mechanizmom, nástrojom*** automatizovaného zosúlaďovania ***a inými automatickými zosúlaďovacími algoritmami***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 650
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Dizajnom a fungovaním IT platformy sa zabezpečí, aby nástroj automatizovaného zosúlaďovania neviedol k znásobovaniu existujúcich predsudkov alebo diskriminačných praktík.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 651
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 652
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 653
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné.	Členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa okruhu talentov EÚ a jeho fungovania ľahko prístupné**,** ***zrozumiteľné a nediskriminačné***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 654
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Všetky informácie poskytované okruhom talentov EÚ musia byť dostupné jasným, komplexným a používateľsky ústretovým spôsobom, a to aj vo formátoch prístupných osobám so zdravotným postihnutím v súlade s príslušnými požiadavkami na prístupnosť stanovenými v smernici 2016/2102[1a] a

smernici (EÚ) 2019/882[1b].

---

*[1a] **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 z 26. októbra 2016 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora.***

*[1b] **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/882 zo 17. apríla 2019 o požiadavkách na prístupnosť výrobkov a služieb.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 655
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Sekretariát pre okruh talentov EÚ s podporou národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ sprístupní na IT platforme pre okruh talentov EÚ tieto informácie:	***vypúšťa sa***
(a) informácie o postupoch náboru a imigračných konaní, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s dostupnými mechanizmami nápravy, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch;	
(b) zrozumiteľné vysvetlenie pre uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, že ak sa na nich vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu či pobytu v členskom štáte alebo zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES, majú zakázaný vstup na územie všetkých členských štátov a pobyt na tomto území.	

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 656
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Sekretariát pre okruh talentov EÚ s podporou národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ ***sprístupní*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ tieto informácie:	Sekretariát pre okruh talentov EÚ s podporou národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ ***a príslušných vnútroštátnych orgánov poskytne*** na IT platforme pre okruh talentov EÚ tieto informácie ***o každom členskom štáte***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 657
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Sekretariát pre okruh talentov EÚ s podporou národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ sprístupní na IT platforme pre okruh talentov EÚ tieto informácie:	Sekretariát pre okruh talentov EÚ s podporou národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ ***v nadväznosti na konzultácie so sociálnymi partnermi*** sprístupní na IT platforme pre okruh talentov EÚ tieto informácie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 658
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) informácie o postupoch náboru a	***a)*** informácie o postupoch náboru

imigračných konaní, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s dostupnými mechanizmami nápravy, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch;	a imigračných konaní ***vrátane bezpečnostných postupov***, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach ***a povinnostiach*** štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s dostupnými mechanizmami nápravy, ako aj informácie o ***sociálnych,*** životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch ***a o povinnosti rešpektovať a dodržiavať hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o Európskej únii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 659
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) informácie o postupoch náboru a imigračných ***konaní***, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s ***dostupnými mechanizmami*** nápravy, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch;	***a)*** informácie o postupoch ***spravodlivého*** náboru a imigračných ***konaniach***, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach ***pracovníkov a odborových organizácií, právach*** štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s ***prístupom k spravodlivosti a dostupným mechanizmom*** nápravy***, príslušných organizáciách podporujúcich štátnych príslušníkov tretích krajín***, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 660
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) informácie o postupoch náboru a ***imigračných konaní, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s dostupnými mechanizmami nápravy, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch***;	***a) postupy*** náboru a ***zamestnania, imigračné a administratívne konania, uznávanie kvalifikácií, potvrdzovanie zručností a programy rekvalifikácie a zvyšovania úrovne zručností***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 661
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) informácie o postupoch náboru a imigračných ***konaní***, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s dostupnými mechanizmami nápravy, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch;	***a)*** informácie o postupoch náboru a imigračných ***konaniach***, uznávaní kvalifikácií a potvrdzovaní zručností, právach ***a povinnostiach*** štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj v súvislosti s dostupnými mechanizmami nápravy, ako aj informácie o životných a pracovných podmienkach v zúčastnených členských štátoch;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 662
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) práva štátnych príslušníkov tretích krajín, a to aj pokiaľ ide o prístup k spravodlivosti a k dostupným účinným mechanizmom súdnych prostriedkov nápravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 663
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ab) práva a postupy týkajúce sa životných a pracovných podmienok v členskom štáte podľa príslušného únijného a vnútroštátneho pracovného práva a praxe vrátane informácií dostupných na vnútroštátnej úrovni na podporu integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a ich rodín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 664
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ac) zdaňovanie, penzijné práva, zdravotné poistenie, aktívne opatrenia trhu práce, bývanie, jazykové kurzy, odborná príprava, školské vzdelávanie a ďalšie relevantné informácie pre úspešné prisťahovalectvo a integráciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 665
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ad) dostupné úrady a orgány práce v členských štátoch vrátane názvov a kontaktných údajov inštitúcií zodpovedných za presadzovanie práv a povinností súvisiacich so zamestnaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 666
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) zrozumiteľné vysvetlenie pre uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, že ak sa na nich vzťahuje súdne ***alebo správne*** rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu či pobytu v členskom štáte alebo zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES, majú zakázaný vstup na územie všetkých členských štátov a pobyt na tomto území.	***b)*** zrozumiteľné vysvetlenie pre uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, že ak sa na nich vzťahuje súdne rozhodnutie o zamietnutí vstupu do členského štátu či pobytu v členskom štáte alebo zákaz vstupu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES, majú zakázaný vstup na územie všetkých členských štátov a pobyt na tomto území.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 667
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) zrozumiteľné vysvetlenie, že využívanie okruhu talentov EÚ je pre uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín bezplatné a že zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ a členský štát, pre ktorý existuje voľné pracovné miesto, neúčtujú zaregistrovaným uchádzačom o

zamestnanie z tretích krajín poplatky na účely náboru.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 668
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) zrozumiteľné vysvetlenie uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, že ponuka pracovného miesta nie je zárukou vstupu do Únie ani pobytu v nej.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 669
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Sekretariát pre okruh talentov EÚ s podporou národných kontaktných miest pre okruh talentov EÚ poskytne uchádzačom o zamestnanie, ktorí získali pracovnú ponuku:
	a) konkrétne informácie o právach a povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu zručností a kvalifikácií a dostupnému mechanizmu podávania sťažností a účinného súdneho prostriedku nápravy v zmysle článku 18.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 670
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:	2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú dodatočnú podporu a pomoc po výbere ***alebo tieto žiadosti postúpia iným zodpovedným orgánom podľa článku 17 ods. 3***, najmä pokiaľ ide o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 671
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:	2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú ***špecifické informácie,*** dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 672
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ ***im*** národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:	2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú ***týmto zaregistrovaným uchádzačom o zamestnanie z tretích krajín, zamestnávateľom a sprostredkovateľom zapojeným do okruhu talentov EÚ*** dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 673
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:	2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytnú dodatočnú podporu***, poradenstvo*** a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 674
Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta	2. Na žiadosť zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín a zamestnávateľov zapojených do okruhu talentov EÚ im národné kontaktné miesta

pre okruh talentov EÚ ***poskytnú*** dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:	pre okruh talentov EÚ ***môžu poskytnúť*** dodatočnú podporu a pomoc po výbere, najmä pokiaľ ide o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 675
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) ***konkrétne informácie o vnútroštátnych imigračných konaniach*** na získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely v nadväznosti na výberové konanie;	a) ***vnútroštátne imigračné konania*** na získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely v nadväznosti na výberové konanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 676
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) konkrétne usmernenia a informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach rodinných príslušníkov;	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 677
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

b) konkrétne usmernenia a informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach rodinných príslušníkov;	b) konkrétne usmernenia a informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach ***a povinnostiach*** rodinných príslušníkov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 678
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ***konkrétne usmernenia a*** informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach rodinných príslušníkov;	b) informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach rodinných príslušníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 679
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ***konkrétne usmernenia a*** informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach rodinných príslušníkov;	b) informácie o postupoch zlúčenia rodiny a právach ***a povinnostiach*** rodinných príslušníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 680
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) konkrétne informácie o právach a	***vypúšťa sa***

povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu kvalifikácií a mechanizmu podávania sťažností v zmysle článku 18;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 681
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) konkrétne informácie o právach a povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu kvalifikácií a mechanizmu podávania sťažností v zmysle článku 18;	c) konkrétne informácie o právach a povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane ***pracovných podmienok,*** prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu ***zručností a*** kvalifikácií a mechanizmu podávania sťažností ***a nápravy*** v zmysle článku 18;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 682
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) konkrétne informácie o ***právach a*** povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín ***vrátane prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu kvalifikácií a mechanizmu podávania sťažností v zmysle článku 18***;	c) konkrétne informácie o povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 683
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) ***konkrétne*** informácie o právach a povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu kvalifikácií a mechanizmu podávania sťažností v zmysle článku 18;	c) informácie o právach a povinnostiach štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane ***dodržiavania a rešpektovania vnútroštátnych právnych predpisov,*** prístupu k sociálnym dávkam, zdravotnej pomoci, vzdelávaniu, bývaniu, uznávaniu kvalifikácií a mechanizmu podávania sťažností v zmysle článku 18;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 684
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) informácie dostupné na vnútroštátnej úrovni s cieľom uľahčiť integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín v hostiteľskom členskom štáte, napríklad o jazykových kurzoch, odbornej príprave a vzdelávaní a ďalších integračných opatreniach;	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 685
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

d) informácie ***dostupné na vnútroštátnej úrovni s cieľom uľahčiť integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín*** v hostiteľskom členskom štáte, napríklad o jazykových kurzoch, odbornej príprave a vzdelávaní a ďalších integračných opatreniach;	d) informácie ***o integračných aktivitách*** v hostiteľskom členskom štáte, napríklad o jazykových kurzoch, odbornej príprave a vzdelávaní a ďalších integračných opatreniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 686
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) prípadné kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.	e) prípadné kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín ***podporu a*** pomoc po nábore***, ako sú odborové zväzy, združenia zamestnávateľov a obchodné komory***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 687
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) ***prípadné*** kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.	e) kontaktné údaje organizácií ***vrátane odborových zväzov***, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 688
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) ***prípadné*** kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.	e) kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 689
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) ***prípadné*** kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.	e) kontaktné údaje organizácií, ktoré ponúkajú štátnym príslušníkom tretích krajín pomoc po nábore.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 690
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) informácie štátnym príslušníkom tretích krajín o oprávnenom pobyte v prijímajúcom členskom štáte v prípade ukončenia zamestnania alebo prechodu medzi zamestnaniami v zmysle smernice (EÚ) 2024/1233, ako aj informácie o pomoci, ktorá je k dispozícii štátnym príslušníkom tretích krajín po ich návrate do domovských krajín, vrátane informácií o podpore reintegrácie v kontexte

	partnerstiev zameraných na talenty s rozvojovými krajinami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 691
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 2 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) v relevantných prípadoch informácie o možnostiach rozvoja zručností a kompetencií, vzdelávania a odborného vzdelávania poskytovaných programami rozvojovej spolupráce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 692
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V náležitých prípadoch postúpia národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ žiadosti o informácie, usmernenia a podporu ďalším príslušným vnútroštátnym orgánom, prípadne iným vhodným orgánom na vnútroštátnej úrovni, ktoré podporujú integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín do trhu práce.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 693
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 3 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Sekretariát pre okruh talentov EÚ v spolupráci s riadiacou skupinou uskutočňuje kampane na zvyšovanie informovanosti zamerané na zamestnávateľov, najmä MSP, s cieľom zvýšiť verejné povedomie o okruhu talentov EÚ, a tým aj jeho využívanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 694
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Sekretariát pre okruh talentov EÚ v spolupráci s členskými štátmi realizuje online a offline kampane na zvyšovanie informovanosti s cieľom propagovať okruh talentov EÚ na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ. Špeciálne úsilie sa zacieli aj na tretie krajiny so zameraním na kľúčové cieľové regióny, a to aj na využitím partnerstiev s delegáciami EÚ a národnými veľvyslanectvami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 695
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 18 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Uľahčenie podávania sťažností	Uľahčenie podávania sťažností ***proti***

	zúčastneným zamestnávateľom a sprostredkovateľom

Or. en

Pozmeňujúci návrh 696
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 18 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Uľahčenie podávania sťažností	Uľahčenie podávania sťažností ***a právnych prostriedkov nápravy***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 697
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 18 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Uľahčenie podávania sťažností	Uľahčenie podávania sťažností ***a prostriedkov nápravy***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 698
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín podávať	1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené ***dostupné, včasné a*** účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie ***a***

sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3.	***pracovníci*** z tretích krajín podávať sťažnosti***, a to priamo prostredníctvom tretích strán, ktoré majú v súlade s kritériami stanovenými v ich vnútroštátnom práve oprávnený záujem na zabezpečení súladu s týmto nariadením, alebo prostredníctvom príslušného orgánu zúčastneného členského štátu, ak sa tak stanovuje vo vnútroštátnom práve,*** v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3 ***alebo iných relevantných ustanoveniach. Zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie a pracovníci podávajúci sťažnosť musia byť chránení pred akýmikoľvek odvetnými opatreniami alebo akýmikoľvek inými nepriaznivými následkami vyplývajúcimi zo sťažnosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 699
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín podávať sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3.	1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené ***dostupné,*** účinné ***a včasné*** mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín***, ich zástupcovia alebo sociálni partneri*** podávať sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3. ***Sťažovateľ je chránený pred akýmikoľvek odvetnými opatreniami alebo inými nepriaznivými následkami vyplývajúcimi zo sťažnosti.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 700
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Zúčastnené*** členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín podávať sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3.	1. Členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené ***prístupné, spravodlivé, rodovo responzívne a*** účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie ***a pracovníci*** z tretích krajín ***prijatí vďaka okruhu talentov EÚ*** podávať sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia ***a sprostredkovatelia*** zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 701
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, ***prostredníctvom ktorých*** môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín podávať sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3.	1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, ***ktorými*** môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín podávať sťažnosti v prípadoch, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3***, ktoré vyplývajú z platných vnútroštátnych právnych predpisov***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 702

Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín podávať sťažnosti v prípadoch***, keď zamestnávatelia zapojení do okruhu talentov EÚ nedodržiavajú povinnosti a podmienky stanovené v článku 13 ods. 3***.	1. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené účinné mechanizmy, prostredníctvom ktorých môžu zaregistrovaní uchádzači o zamestnanie z tretích krajín ***a zamestnávatelia*** podávať sťažnosti v prípadoch ***porušenia povinností a podmienok, na základe ktorých sa nábor uskutočnil***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 703
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. IT platforma pre okruh talentov EÚ obsahuje priamo dostupný mechanizmus podávania sťažností pre zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie proti nezákonnému náboru, ako aj proti nekalým praktikám pri zamestnávaní. Po prijatí sťažnosti národné kontaktné miesto postúpi vec príslušným vnútroštátnym orgánom na prešetrenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 704
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Zúčastnené členské štáty udelia v jednotlivých prípadoch v súlade s kritériami stanovenými v ich vnútroštátnych právnych predpisoch povolenie na dobu určitú pracovníkovi z tretej krajiny, ak došlo k porušeniu jeho alebo jej práv stanovených v článku 13 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 705
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. Ak príslušné vnútroštátne orgány pri prešetrení odhalia vykorisťujúce praktiky alebo akékoľvek porušenie podmienok a povinností stanovených v článku 13 ods. 3, zamestnávateľ alebo sprostredkovateľ a všetky súvisiace voľné pracovné miesta budú z IT platformy pre okruh talentov EÚ okamžite odstránené. Počas prešetrovania vnútroštátnymi orgánmi sú zamestnávateľ alebo sprostredkovateľ a všetky súvisiace voľné pracovné miesta z okruhu talentov vylúčené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 706
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. Členské štáty stanovia sankcie voči

	zamestnávateľom, ktorí si nesplnili svoje povinnosti podľa príslušných právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov. Sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 707
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa dostupných mechanizmov nápravy ľahko prístupné.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 708
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa dostupných mechanizmov nápravy ľahko prístupné.	2. Zúčastnené členské štáty zabezpečia, aby boli informácie týkajúce sa dostupných mechanizmov ***podávania sťažností a právnych prostriedkov*** nápravy ľahko prístupné ***a v jazyku, ktorému štátny príslušník tretej krajiny rozumie alebo o ktorom možno odôvodnene predpokladať, že mu rozumie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 709
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ pozastavia zamestnávateľovi zapojenému do okruhu talentov EÚ prístup do IT platformy pre okruh talentov EÚ a odstránia ponuky voľných pracovných miest tohto zamestnávateľa z IT platformy pre okruh talentov EÚ, hneď ako získajú informáciu o akomkoľvek porušení povinností a podmienok stanovených v článku 13 ods. 3 týmto zamestnávateľom. Národné kontaktné miesta pre okruh talentov EÚ poskytujú informácie o takýchto porušeniach a príslušných prijatých opatreniach aj riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 710
François-Xavier Bellamy

Návrh nariadenia
Článok 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 19	***vypúšťa sa***
Zrýchlené imigračné konania	
1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	
2. Postup uvedený v odseku 1 sa môže vzťahovať na:	
a) získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely;	

b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 711
Johan Danielsson, Evin Incir

Návrh nariadenia
Článok 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 19	***vypúšťa sa***
Zrýchlené imigračné konania	
1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	
2. Postup uvedený v odseku 1 sa môže vzťahovať na:	
a) získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely;	
b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 712
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 19 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Zrýchlené imigračné konania | Imigračné konania

Or. en

Pozmeňujúci návrh 713
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, ***že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.***	1. Zúčastnené členské štáty sa môžu ***slobodne*** rozhodnúť, ***ako vydávať povolenia, pričom platia tieto výnimky: štátni príslušníci tretích krajín zamestnaní vďaka okruhu talentov EÚ nesmú po prijatí na základe okruhu talentov EÚ zostať v EÚ viac ako tri roky a nesmú sa počas nasledujúcich piatich rokov vrátiť; nemajú právo na trvalý pobyt v EÚ; nemajú právo na zlúčenie rodiny v EÚ.***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 714
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ. ***Zrýchlené imigračné konania nemajú vplyv na vykonávanie bezpečnostných kontrol v súlade s vnútroštátnym právom.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 715
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	1. Zúčastnené členské štáty sa môžu ***individuálne*** rozhodnúť, že zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ. ***Ostatné zúčastnené členské štáty nemajú žiadnu povinnosť postupovať rovnako ani sa to od nich neočakáva.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 716
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú ***zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné*** pracovné ***miesto v okruhu talentov EÚ***.	1. Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú ***opatrenia, ktorými zaistia, aby si uchádzači o zamestnanie z krajín mimo EÚ našli prácu len v prípade preukázateľnej a odôvodnenej potreby s ohľadom na konkrétne sociálne, hospodárske a*** pracovné ***potreby a špecifické podmienky príslušného členského štátu***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 717
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Zúčastnené členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zavedú*** zrýchlené imigračné konania, aby ***sa*** umožnil ***rýchlejší*** nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	1. ***Každý zúčastnený členský štát môže zaviesť*** zrýchlené imigračné konania ***ustanovené príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi***, aby umožnil nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 718
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***Zúčastnené*** členské štáty ***sa môžu rozhodnúť, že zavedú*** zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	1. Členské štáty ***zvážia možnosť zaviesť*** zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 719
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty ***sa môžu rozhodnúť, že*** zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor	1. Zúčastnené členské štáty zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných

zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 720
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Zúčastnené členské štáty ***sa môžu rozhodnúť, že*** zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.	1. Zúčastnené členské štáty zavedú zrýchlené imigračné konania, aby sa umožnil rýchlejší nábor zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie z tretích krajín, ktorí boli vybraní na voľné pracovné miesto v okruhu talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 721
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Postup uvedený v odseku 1 ***sa môže vzťahovať na***:	2. Postup uvedený v odseku 1 ***zahŕňa***:
	a) neuplatňovanie testu trhu práce v prípade voľných pracovných miest zverejnených na platforme pre okruh talentov EÚ;
	b) uznávanie kvalifikácií a zručností uchádzačov o zamestnanie z tretej krajiny, v ktorej boli zručnosti týchto uchádzačov o zamestnanie nadobudnuté alebo potvrdené v rámci partnerstva EÚ zameraného na talenty alebo

	vnútroštátneho rámca a osvedčené „preukazom partnerstva zameraného na talenty“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 722
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Postup uvedený*** v odseku 1 ***sa môže vzťahovať na***:	2. ***Postupy uvedené*** v odseku 1 ***zahŕňajú***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 723
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Postup uvedený v odseku 1 sa ***môže vzťahovať*** na:	2. Postup uvedený v odseku 1 sa ***vzťahuje*** na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 724
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely***;***	a) získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely***. Vízum na vstup do členského štátu neposkytuje tejto kategórii***

	dočasných pracovníkov z tretích krajín, ktorí vstúpili na územie EÚ prostredníctvom okruhu talentov EÚ, žiadne právo voľného pobytu v schengenskom priestore.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 725
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) ***získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely;***	a) ***Postup uvedený v odseku 1 sa môže vzťahovať aj na:***
	a) získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 726
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) získanie víza a povolenia na pobyt na pracovné účely;	a) získanie víza a ***vnútroštátneho*** povolenia na pobyt na pracovné účely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 727
Nadine Morano

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Odôvodnenie

V súlade s úvodnými ustanoveniami 5 a 23 by okruh talentov EÚ mal byť núdzovým nástrojom, ktorý by sa mal používať len vtedy, keď sa zamestnávateľom nepodarí prijať na miesto kandidáta, ktorý je občanom EÚ.

Pozmeňujúci návrh 728
Nikolaos Anadiotis

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 729
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 730
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 731
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 732
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ***výnimku zo zásady uprednostňovania občanov Únie, pokiaľ***	b) ***potrebné bezpečnostné kontroly podľa vnútroštátneho práva a s***

ide o ponuky voľných pracovných miest prenesené na IT platformu pre okruh talentov EÚ.	***príslušnými databázami EÚ vrátane Schengenského informačného systému.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 733
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Ak sa neuplatňuje zrýchlené imigračné konanie, členské štáty vydávajú pracovné povolenia a povolenia na pobyt podľa smernice (EÚ) 2024/1233 s cieľom zabezpečiť hladké a harmonizované imigračné konanie a zvýšiť flexibilitu na európskom trhu práce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 734
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 19 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 19a
	Poplatky
	1. Služby pre uchádzačov o zamestnanie, zúčastnených zamestnávateľov a sprostredkovateľov, ako sú uvedené v článkoch 12, 13, 15a (nový), 16, 17, 18 a 19, sú bezplatné.
	2. Za dodatočné služby poskytované preverenými tretími stranami zúčastneným zamestnávateľom a sprostredkovateľom sa môže účtovať poplatok hradený zamestnávateľom alebo sprostredkovateľom. Poplatok sa vyžaduje

len v prípade úspešného zosúladenia a príjem z poplatku sa použije na úhradu dodatočných funkcií a služieb poskytovaných na IT platforme pre okruh talentov EÚ, ako sú zosúlaďovanie, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností pre štátnych príslušníkov tretích krajín.

3. Poplatky sa nesmú vyberať v neprimeranej ani nadmernej výške.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 735
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Monitorovacie činnosti	Monitorovacie činnosti ***a spätná väzba***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 736
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:	1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e) a dôležité zistenia sa pravidelne oznamujú riadiacej skupine pre okruh talentov EÚ***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 737

Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:	1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa***, a to dobrovoľne a anonymne,*** najmä údaje o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 738
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:	1. Výkonnosť ***a nákladovú účinnosť*** okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 739
Alice Teodorescu Måwe

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:	1. Výkonnosť ***a nákladovú účinnosť*** okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. ***e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 740
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje ***sekretariát pre okruh talentov EÚ v súlade s článkom 8 ods. 2 písm. e)***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:	1. Výkonnosť okruhu talentov EÚ pravidelne monitoruje ***Komisia, ktorá potom výsledky monitorovania oznamuje médiám a Európskemu parlamentu***. Zhromažďujú sa najmä údaje o:

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 741
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) počte a type ponúk voľných pracovných miest prenesených na IT platformu pre okruh talentov EÚ;	b) počte ***zamestnávateľov a sprostredkovateľov zaregistrovaných na IT platforme pre okruh talentov EÚ a počte*** a type ponúk voľných pracovných miest prenesených na IT platformu pre okruh talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 742
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) počte a type pracovných umiestnení ***sprostredkovaných prostredníctvom okruhu*** talentov EÚ;	d) počte a type pracovných umiestnení ***a zosúladení sprostredkovaných okruhom*** talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 743
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) počte výberov sprostredkovaných okruhom talentov EÚ, ktoré neviedli k pracovnému umiestneniu, a o dôvodoch ukončenia postupu náboru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 744
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	db) počte a type povolení vydaných pracovníkom z tretích krajín prijatých do zamestnania prostredníctvom okruhu talentov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 745
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) počte vydaných „preukazov partnerstiev EÚ zameraných na talenty“***;***	e) počte vydaných „preukazov partnerstiev EÚ zameraných na talenty“***, počte prípadov podvodov, počte nesprávne vydaných povolení, všetkých prípadoch podvodov týkajúcich sa údajne***

	absolvovaného vzdelania a odbornej prípravy, ako aj prípadoch, keď jednotlivci jednoducho zmiznú a nadobudnú ilegálny štatút.

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 746
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) počte ***pracovných*** umiestnení sprostredkovaných ***prostredníctvom okruhu*** talentov EÚ v ***rámci*** partnerstiev zameraných na talenty**.**	f) počte umiestnení sprostredkovaných ***okruhom*** talentov EÚ v ***kontexte*** partnerstiev zameraných na talenty ***alebo vnútroštátnych rámcov pre rozvoj a potvrdzovanie zručností v tretej krajine;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 747
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) počte zamestnávateľov, ktorým bol prístup k IT platforme pre okruh talentov EÚ pozastavený v dôsledku porušenia povinností a podmienok stanovených v článku 13 ods. 3, a verejný zoznam týchto zamestnávateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 748
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) počte a type zaregistrovaných uchádzačov o zamestnanie a náborov z rozvojových krajín s cieľom monitorovať vplyv nariadenia na rozvojové krajiny prostredníctvom jasných ukazovateľov založených na cieľoch udržateľného rozvoja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 749
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) počte sťažností podaných voči zaregistrovaným zamestnávateľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 750
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) aktuálnej situácii v odvetviach s nedostatkom pracovnej sily;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 751
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fb) spätnej väzbe od registrovaných zamestnávateľov, sprostredkovateľov a uchádzačov o zamestnanie o ich používateľských skúsenostiach a procese náboru na IT platforme pre okruh talentov EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 752
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fb) počte zaregistrovaných zamestnávateľov odstránených z okruhu talentov EÚ z dôvodu porušenia predpisov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 753
Pernando Barrena Arza

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 1 – písmeno f c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fc) skúsenostiach s náborom registrovaných uchádzačov o zamestnanie a pracovníkov z tretích krajín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 754

Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Sekretariát pre okruh talentov EÚ v spolupráci s národnými kontaktnými miestami pre okruh talentov EÚ zasiela zamestnávateľom a uchádzačom o zamestnanie anonymné prieskumy o tom, ako hodnotia vhodnosť mechanizmu zosúlaďovania, o počte náborov sprostredkovaných okruhom talentov EÚ, ako aj o celkovej spokojnosti s poskytovanými informáciami a pomocou počas procesu a s prístupnosťou platformy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 755
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Riadiaca skupina pre okruh talentov EÚ zohľadní informácie zhromaždené podľa tejto kapitoly a každé dva roky v spolupráci s národnými kontaktnými miestami predloží správu o činnosti okruhu talentov EÚ Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 756
Javier Moreno Sánchez

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Sekretariát pre okruh talentov EÚ začne komplexnú marketingovú kampaň a osvetové činnosti v tretích krajinách s cieľom vytvoriť z okruhu talentov EÚ globálnu značku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 757
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Štatisticky zosumarizované údaje zozbierané v okruhu talentov EÚ sú verejne dostupné bez toho, aby z profilu alebo voľného pracovného miesta odhalili osobné informácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 758
Anna Strolenberg

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. Sekretariát pre okruh talentov EÚ vedie databázu na IT platforme pre okruh talentov EÚ a priebežne zlepšuje funkčnosť platformy. Neaktuálne voľné pracovné miesta a profily uchádzačov o zamestnanie, ktorí si úspešne našli prácu alebo požiadali o odstránenie z IT platformy pre okruh talentov EÚ, sa v čo najkratšom možnom čase odstránia.

Pozmeňujúci návrh 759
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 21	***vypúšťa sa***
Vykonávanie delegovania právomoci	
1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.	
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 14 sa Komisii udeľuje na päť rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.	
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 14 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.	
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.	

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 14 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 760
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Návrh nariadenia
Článok 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 21	***vypúšťa sa***
Vykonávanie delegovania právomoci	
1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.	
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 14 sa Komisii udeľuje na päť rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.	

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 14 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 14 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 761
Charlie Weimers

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok	***vypúšťa sa***

stanovených v tomto článku.

Or. sv